



**CITY-INITIATIVE-
DONAUWÖRTH e.V.**
Gemeinsamkeit macht stark!

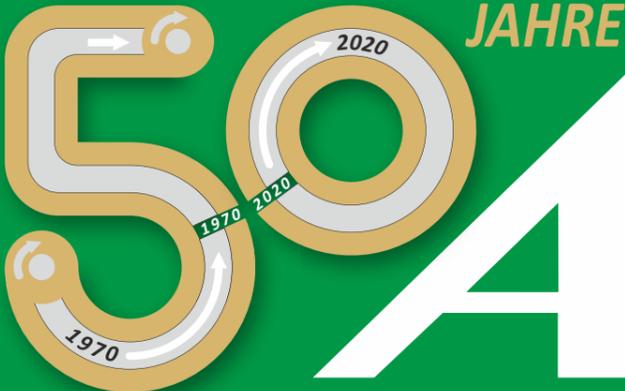


To Go Angebote und Lieferdienste

Gerade in Zeiten wie diesen ist es wichtig, zusammen zu halten und trotz Einschränkungen eine gewisse Normalität zu entwickeln. Die Donauwörther Wirte bieten hierzu Köstlichkeiten und Gerichte an – für die Mittagspause oder für zu Hause. Die City-Initiative-Donauwörth (CID) hat dafür eine Übersicht aller To Go - Anbieter und Lieferservices unter www.einkaufen-donauwoerth.de eingerichtet.



www.cid-donauwoerth.de



50. Jahrgang

Mittwoch, den 04. November 2020

Nr. 19/KW 45

Altstetter-Druck GmbH
Telefon 09070/90040 Fax 1040
E-Mail: anzeiger@altstetter.de

Donauwörther ANZEIGER



WERNER-EGK-MUSIKSCHULE DONAUWÖRTH

INFOTAG ZITHER, HACKBRETT

Fachbereich Hausmusik – Melanie Botzenhardt

- Vorstellung der neuen Lehrkraft und ihrer Instrumente
- selber testen, Fragen zum Unterricht, Ensemblebildung
- Instrument kaufen oder mieten?

Samstag, 05. Dezember, 10 bis 13 Uhr

Jennigasse 8, Donauwörth, Tel. 0906/23743, stadtmusik@mnet-mail.de

Werner-Egk-Musikschule

der Stadt Donauwörth

Jennigasse 8, 86609 Donauwörth

Tel. 0906 23743 oder 0906 789-141, Email: stadtmusik@mnet-mail.de

ZUHAUSE PFLGEN HELFEN BERATEN

Mensch sein für Menschen

Caritasverband für den Landkreis Donau-Ries e. V.

- Ambulat betreutes Wohnen
Betreuungsverein
- Sozialpsychiatrischer Dienst
- Zuverdienstprojekt
- Schuldnerberatung
- Allgemeine Sozialberatung
- Teilhabeberatung
- Kurberatung
- Möbelfundgrube
- & die Tafeln

Reichsstraße 54
86609 Donauwörth
Tel. 0906 – 70920718
www.caritas-donau-ries.de



DIE PROFIS FÜR STEIN
UND PFLANZEN

haid

Stein- und Pflanzenhof Haid GmbH u. Co. KG

- ✓ Ziersplitle
- ✓ Zierkiese
- ✓ Quellsteine
- ✓ Findlinge
- ✓ Mauersteine
- ✓ Quadersteine
- ✓ Kies & Splitt
- ✓ Schotter
- ✓ Platten
- ✓ Blockstufen
- ✓ Palisaden
- ✓ Gabionen
- ✓ Sand
- ✓ Humus
- ✓ Rindenmulch
- ✓ Hackschnitzel

NEU

Ab sofort können Sie bei uns an unserer
Betontankstelle Ihren Beton „to go“ abholen!

Verkaufshof:

Messerschmittstr. 1 • 89343 Jettingen-Scheppach
Tel. 08225-307384 • Fax 08225-307385

DIE PROFIS FÜR FORST UND UMWELT

haid

Forst- & KommunalService-Landschaftspflege

- ✓ Baumpflege
- ✓ Baumfällung
- ✓ Problembaumfällung
- ✓ Baumgutachten
- ✓ Sturmschadenbeseitigung
- ✓ Kronenkürzung und Rodungsarbeiten
- ✓ Landschaftspflege
- ✓ Entfernung Eichenprozessionsspinner
- ✓ Wurzelstockfräsen
- ✓ Neupflanzungen
- ✓ Pflasterreinigung

Ab jetzt
Gartenpflege im Abo

NEU

Stephan Haid

Lettengrubstr. 1 • 89356 Hafenhofen
Tel. 08 222/38 44 • Fax 08 222/96 51 39
Mobil 0171/8 98 93 60

www.forstservice-haid.de
info@forstservice-haid.de

Donauwörth · Augsburg · Dillingen · Ulm

TRONEX



Wasser im Haus?
Wir finden
die Ursache!

Die Leitungs- und
Leckortung vom Profi.



Ist mehr nass als nur
Ihre Badewanne?
Wir kümmern uns
darum.

Die Gebäudetrocknung
vom Profi.



Pilze gehören in
den Wald, nicht an
die Wand.

Die Schimmelsanierung
vom Profi.

TRONEX GmbH Zentrale | GPO Stockerweg 10 89331 Burgau Tel. 0 82 22 . 41 49 88 - 0

www.tronex.de

Grafikdesign und
Illustrationen

Doreen Fenner-Kiepsel
Tel. 0906 / 12 02 66 12

DESIGNBÜRO
Nürnberger Str. 13 in Donauwörth
www.designbuero-dfk.de

Zimmermann
Dach- und Wandsysteme GmbH

Achtung !!!! Ab Mitte November Preiserhöhung auch bei Lagerware und neue Mwst. ab Jan. 2021

Holen Sie sich noch die alten Preise auf Lagerware bis 14. Nov. 2020

Sonderposten 20 / 137 / 0,5 Farbe RAL 7016 o. 8012 in Längen von 2,0 - 2,5 - 3,0 -

3,5 - 4,0 - 5,0 - 6,0 m in großen Mengen auf Lager. Schon ab € 7,45 + Mwst.

Verkauf im Lager: 91583 Schillingsfürst

Feuchtwanger Str 25

Öffnungszeiten: Mo. Di. Mi. u. Do. 8⁰⁰ - 12⁰⁰ / 13⁰⁰ - 16⁰⁰
Fr. 8⁰⁰ - 14⁰⁰ / Sa. 8⁰⁰ - 12⁰⁰

www.zimmermann-trapezblech.de
info@zimmermann-trapezblech.de
Tel.: 09868 - 93456 0
Fax: 09868 - 93456 13

Donauwörther Gastro-Betriebe sind im Lockdown ready für To-Go Angebote und Lieferservice

Durch den aktuellen Lockdown stehen in Donauwörth die ganzen Liefer- und Mitnahme-Services der Lokale wieder in den Startlöchern. Zahlreiche Restaurants, Cafés und Bars bereiten sich im Moment fieberhaft darauf vor, die künftigen Anfragen schnell und reibungslos bedienen zu können.

Gerade in Zeiten wie diesen ist es wichtig, zusammen zu halten und trotz Einschränkungen eine gewisse Normalität zu entwickeln. Die Donauwörther Lokale unterstützen dabei die Bürger hier mit ihren Köstlichkeiten und Gerichten. Die City Initiative Donauwörth (CID) hat dafür auch wieder auf ihrer Homepage eine Übersicht aller To-Go-Anbieter eingerichtet. Unter www.einkaufen-donauwoerth.de finden Interessierte unter „Lieferservice“ die Rubrik der To-Go-Angebote und Gastronomie.

„Wir sind als Gastronomen sehr froh, dass gerade jetzt viel Unterstützung seitens der Mitbürger kommt. Durch unsere Angebote im Internet, auf facebook und bei der CID können wir hoffentlich noch mehr Menschen von unseren Lieferungen und Mitnahmemöglichkeiten überzeugen, damit wir diese schweren Zeiten gut überstehen“ berichtet Robert Heinrich als Gastro-Sprecher der CID-Mitglieder. Die nächsten Wochen werden hart für das Gastronomiegewerbe, doch mit Unterstützung aller können die Unternehmen zuversichtlich auf die nächste Zeit blicken.



Der Wirtschaftsförderverband
DONAURIES e.V. gratuliert den
TOP-Arbeitgebern
zur Auszeichnung!

Nähere Informationen zum Label „TOP-Arbeitgeber DONAURIES 2020“
und über die Preisträger finden Sie auf unserem Wirtschaftsportal unter
[www.wirtschaft-donauries.bayern/
toparbeitgeber](http://www.wirtschaft-donauries.bayern/toparbeitgeber)



100%
persönliche
Beratung

... und die
Erfolgsgeschichte
geht weiter



Unser Service
ist wie eine
Pizza. Schmeckt
jedem und macht
alle glücklich.

15 JAHRE
**KÜCHE &
WOHNKULTUR**
Dallmaier GmbH

Küche und Wohnkultur GmbH
Ludwig-Auer-Str. 7 • 86609 Donauwörth
Tel. 09 06 / 7 05 88 90
www.kueche-wohnkultur.de



mit Außenstellen in Rain, Wemding, Monheim, Tapfheim, Asbach-Bäumenheim, Kaisheim und Mertingen

Geld vom Staat für Weiterbildung bis zu 500 € möglich

An junge Leute und Arbeitnehmer mit geringen Einkommen wendet sich ein Angebot des Staates, das bei der Volkshochschule in Anspruch genommen werden kann. Für Lehrgänge und Kurse, die dem beruflichen Fortkommen dienen und über die Arbeitsplatzqualifikation hinausgehen, können 50 % der Kosten geltend gemacht werden, die Obergrenze sind 500 € Zuschuss. Die Volkshochschule Donauwörth bietet eine Reihe von beruflichen Weiterbildungskursen im kaufmännischen, technischen und sprachlichen Bereich an, die mit diesem Gutschein kostengünstig besucht werden können. Eine Übersicht zeigt das Vhs-Programm. Um den Gutschein zu erhalten, sind einige Kriterien zu erfüllen, die bei einem persönlichen Gespräch geklärt werden. Terminvereinbarung und nähere Information bei der Vhs Donauwörth. Wichtig: Der Prämiegutschein ist 6 Monate gültig und wird für berufsfördernde Lehrgänge auch bei anderen Bildungsträgern (IHK, Kolping, Handwerkskammer usw.) angenommen.

Vhs – Termine

Denunziation in der NS-Volksgemeinschaft: Handeln aus Überzeugung oder Eigennutz?

Wie können wir Denunziationen im Nationalsozialismus verstehen? Welche Informationen geben Donauwörther Fallakten preis? Diesen Fragen geht Felix Berge vom Institut für Zeitgeschichte München-Berlin in seinem Vortrag nach. Der Historiker ordnet das Phänomen zwischen individuellem Eigennutz, ideologischer Überzeugung und Systemloyalität in der „Volksgemeinschaft“ ein und diskutiert den „Mythos Gestapo“. Die Veranstaltung, die ab 12. November online unter www.vhs-don.de/aktuelles abgerufen werden kann, ist eine Kooperation von Stadtarchiv und Vhs Donauwörth und kann kostenfrei und ohne Anmeldung verfolgt werden.

Vhs – Kursangebote

Immobilien kaufen und verkaufen

Vhs-Seminar am 10. November

Die Preisentwicklungen und Situation des Immobilienmarktes in Bayern und im Landkreis Donau-Ries hat Sparkassenfachwirt Armin Raimann im Blick. Im Vhs-Seminar am Dienstagabend, 10. November, geht er folgende Themen an: Immobilienblase? Wie schätze ich den Verkaufswert marktgerecht ein? Was ist beim Kauf bzw. Verkauf einer Immobilie besonders wichtig? Worauf muss ich achten? Die Immobilie als Kapitalanlage. Die Veranstaltung findet von 18.30 bis 20 Uhr statt und kann unter Kurs-Nr. 1260 gebucht werden.

Die wunderbare Welt der Wildbienen am 17. November bei der Vhs

In Deutschland gibt es über 580 Wildbienenarten, die faszinierende Lebensweisen entwickelt haben. Tine Klink, Sprecherin des Arbeitskreises Urbane Gärten Augsburg, berichtet am Dienstag, 17. November, über das Leben der Tierchen. Die Umweltbildnerin gibt an diesem Abend von 19 bis 20.30 Uhr auch Tipps, wie man Wildbienen auf dem Balkon oder im Garten fördern und schützen kann. Pflanzentipps werden im Vhs-Vortragsseminar (Nr. 1242) ebenso besprochen wie die Frage geklärt, ob wilde Immen stechen oder Honig machen.

Vhs: Keine Angst vor dem beruflichen Wiedereinstieg am 25. November

Sie denken über Ihren beruflichen Wiedereinstieg nach einer Familien- oder Pflegephase nach und haben hierzu noch einige Fragen? Im Vhs-Seminar (Nr. 2012) am Mittwochabend, 25. November, beantwortet Jessica Graf Ihre und folgende Fragen: Wie kann ein Wiedereinstieg geschafft werden, was können Sie bieten, wie können Sie sich vorbereiten? In der Zeit von 18 bis 20.30 Uhr geht die Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt der Agentur für Arbeit Donauwörth auch darauf ein, inwieweit die Agentur für Arbeit Sie dabei unterstützen kann und was der regionale Arbeitsmarkt bietet. Informieren Sie sich im kleinen Kreis von Gleichgesinnten zu diesem Thema und erhalten Sie neue Impulse und Denkanstöße zum beruflichen Wiedereinstieg.

Vhs-Workshop am 14. November: Soziale Kompetenz am Arbeitsplatz

Finden Sie Sinn, Zufriedenheit und Freude am Arbeitsplatz, dann kommt der Erfolg von ganz allein. Raily Gräfin von der Recke, Mediatorin BM®, stellt Ihnen im Vhs-Workshop (Nr. 2030) am Samstag, 14. November, verschiedene Kommunikationsmodelle und Methoden vor, anhand derer Sie Ihre persönliche Gesprächsführung trainieren können. So gewinnen Sie innere Klarheit, können Ihre Anliegen besser vermitteln, Konfliktsituationen oft schon im Vorfeld erkennen und auflösen. Sie agieren souveräner und sind im Arbeitsalltag gelassener, die Kommunikation mit dem Chef gelingt, sodass Sie sich über den Erfolg freuen können. Das Seminar findet von 10 bis 14.15 Uhr statt.

Elektroschweißen Grundlagen ab 16. November bei der Vhs

Die Grundlagen des Elektroschweißens – von der Handhabung und Einstellung des Schweißgerätes, Elektroden, Arbeitssicherheit – bis zur praktischen Schweißübung an Stumpf- und Kehlnähten werden im Kurs der Volkshochschule vermittelt. Fachlehrer Werner Schröttle führt durch den Kurs (Nr. 2380) an drei Montagabenden, ab 16. November, von 18 bis 21 Uhr. Bitte Arbeitskleidung mitbringen.

Vhs: Schutzgasschweißen-MAG Grundlagen ab 3. Dezember

Den Grundlagenkurs Schutzgasschweißen bietet die Vhs Donauwörth an. Aufbau und Funktion der Schutzgasschweißgeräte, Werkstoffe, Schweißdrähte und –gase sowie Arbeitssicherheit sind

Inhalte des Lehrgangs (Nr. 2381). Dieser findet an drei Donnerstagsabenden, ab 3. Dezember, jeweils von 18 bis 21 Uhr mit Fachlehrer Werner Schröttle statt. Die Teilnehmer werden gebeten, in Arbeitskleidung zu kommen.

Vhs ab 14. November: MS Office 2019 im Büroalltag – Sekretariatsführerschein

Der Vhs-Kurs (Nr. 2194) richtet sich an Berufsanfänger, Wiedereinsteiger und alle, die sich weiterbilden möchten. An zwei Samstagen, ab 14. November, widmet sich IT-Consultant Erich Bäcker folgenden Themen: Geschäftsbriefe, Protokolle und Berichte mit Word erstellen; Dokumente und Ordner mit Windows verwalten; Termine, Aufgaben und Kontakte mit Outlook verwalten; einfache Kalkulationen und Diagramme mit Excel; Internetrecherche und Suchanfragen; mit OneNote Notizen aus verschiedenen Quellen sammeln und organisieren; Präsentationen mit PowerPoint erzeugen. Unterricht ist von 9 bis 13.30 Uhr.

Vhs: Android Smartphones und Tablets für Senior*innen ab 11. November

Sie nutzen ein Android Smartphone oder Tablet und möchten mehr darüber erfahren? Dann ist dieser Kurs der Vhs (Nr. 2416) an zwei Mittwochnachmittagen, ab 11. November, der richtige. Lassen Sie sich von unserem erfahrenen Dozenten Erich Bäcker, IT-Consultant, von 15 bis 18 Uhr durch die wichtigsten Themen führen: Grundsätzliche Bedienung, Anpassung und Personalisierung; Nutzung im Handynetz und WLAN; interessante Apps wie z.B. Musikplayer und Navigationssystem; Datenspeicherung und Backup; Cloud, Powermanagement. Bitte mitbringen: Android- und Ladegerät, Google-Zugangsdaten. Voraussetzungen: Windows-Grundkenntnisse, Google-Konto, E-Mail-Adresse.

Vhs: Ordnung schaffen auf PC und anderen Speichermedien ab 24. November

Datei-Chaos auf dem PC ist ärgerlich und zeitraubend! Sie erfahren im Vhs-Kurs (Nr. 2438) Tipps und Tricks, wie Sie z. B. Bilder und Textdokumente am geschicktesten ordnen, verschieben, neu benennen, Kopien erstellen oder löschen und somit den Überblick über Ihre internen und externen Festplatten oder ihre USB-Sticks gewinnen. „Bei Interesse widmen wir uns im Seminar auch dem immer populärer werdenden Cloudspeicher“, bietet Erich Bäcker an. Der IT-Consultant für durch das Seminar an zwei Dienstagabenden, ab 24. November, von 18 bis 21 Uhr. Voraussetzungen: PC-Grundwissen.

Kaufen und Verkaufen übers Internet

ab 23. November bei der Vhs

Sie wollen preiswert einkaufen oder problemlos Sachen verkaufen? Alles Wissenswerte wird Ihnen anhand konkreter Verkaufsobjekte, die Sie selbst ins Internet stellen, praxisnah am Beispiel von eBay und eBay Kleinanzeigen vermittelt.

IT-Consultant Erich Bäcker leitet den Vhs-Kurs (Nr. 2466) an zwei Montagabenden, ab 23. November. Von 18 bis 21 Uhr geht er auf folgende Inhalte ein: Verkaufsplattformen im Vergleich; Anmeldevorgang, Gebühren und Nutzungsbedingungen; Verkaufsabwicklung; Anzeigen richtig gestalten; erfolgreiche Strategien für das Versteigern und Verkaufen; Hinweise zum Schutz vor unzuverlässigen Bietern und Käufern. Voraussetzungen: Internet Grundwissen und eigene E-Mail-Adresse.

Vhs: Apple iPhone / iPad ab 10. November

iPhone und iPad setzen seit Jahren den Standard für Smartphones und Tablet-PCs: hochwertige Hardware und eine einfache und benutzerfreundliche Oberfläche. Trotzdem stellen sich immer wieder grundlegende Fragen zur Bedienung und Einrichtung bzw. zur individuellen Anpassung und Nutzung der Geräte. Der Vhs-Kurs (Nr. 2520) richtet sich an iPad/iPhone-Einsteiger und behandelt elementare Themen zu Telefonie, Internet, Roaming, Synchronisation und Datenspeicherung. IT-Consultant Erich Bäcker leitet die zwei Dienstagabende, ab 10. November, von 18 bis 21 Uhr. iPhone/iPad und Ladegerät mitbringen.

Vhs: MS-Excel 2016 für Einsteiger ab 12. November – freie Plätze

Noch freie Plätze meldet die Vhs Donauwörth für den MS-Excel-Kurs ab 12. November. Das Tabellenkalkulationsprogramm effektiv nutzen erlernen die Teilnehmer in diesem Lehrgang (Nr. 2553), der an sechs Donnerstagabenden, von 18 bis 21 Uhr, stattfindet. Datenverarbeitungskaufmann Georg Bürger führt durch die Abende und setzt bei den Teilnehmern PC- und Windows-Grundkenntnis voraus. Bei gegebenen Voraussetzungen ist eine Teilfinanzierung (50%) mittels der Bildungsprämie möglich.

Sprachenzertifikat Deutsch C1 ab 10. November bei der Vhs

Den Sprachenzertifikatskurs Deutsch C1 mit anerkannter Prüfung (telc oder Goethe) bietet die Vhs an. Dieser richtet sich an Lerner mit soliden Grundkenntnissen auf der Niveaustufe B2, die sich im Alltag bereits sehr gut verständigen können. Lehrerin und Dolmetscherin Olga Geppert unterrichtet an 45 Dienstag- und Donnerstagabenden, ab 10. November, von 18 bis 20.15 Uhr, und führt die Teilnehmer auf das Niveau C1 hin. Bei gegebenen Voraussetzungen kann der Lehrgang (Nr. 3109) mittels Bildungsprämie zu 50% teilfinanziert werden.

Porträtzeichnen mit Bleistift am 14. November bei der Vhs

Fotos mit dem Handy machen können viele. Aber ein Porträt selbst zu zeichnen ist eine anspruchsvolle Aufgabe. Im Kurs (Nr. 5110) am Samstag, 14. November, lernen Sie die Grundlagen für das Porträtzeichnen.

Geübt werden in der Zeit von 9 bis 16 Uhr auch die einzelnen Partien im Gesicht (Nase, Augen und Mund). Sebastian Passmore-Cox, Freelancer, bittet darum, Papier, Bleistift, Radiergummi und am besten ein großes schwarz-weiß Foto der Person, die Sie zeichnen wollen, mitzubringen.

14. November: Das reduzierte Aquarell Winterliche Impressionen bei der Vhs

Der Vhs-Kurs (Nr. 5152) ist für Anfänger und Fortgeschrittene gleichermaßen geeignet. Wir versuchen mit möglichst wenigen Pinselstrichen unsere Eindrücke eines fiktiven kreativen Winter Spaziergangs auf Papier festzuhalten. Egal, ob Sie bereits mit der Aquarellmalerei vertraut sind oder erst am Anfang stehen, Sie erhalten individuelle Hilfestellungen und Unterstützung. Für die Teilnahme am Samstag, 14. November, sind keine Vorkenntnisse erforderlich, da für Einsteiger als auch für geübte Maler individuelle Motive zur Verfügung stehen. VHS-Dozentin Sabine Habiger führt durch den kreativen Tag von 9.30 bis 16.30 Uhr. Nähere Informationen zum Kurs sowie mitzubringende Materialien siehe www.vhs-don.de

Vhs: Erinnerungen verschenken: selbstgestaltetes Album am 21. November

Fertigen Sie im Kurs der Vhs (Nr. 5222) ein selbstgefertigtes Minialbum für Photos und überraschen Sie Ihre Lieben mit den liebevoll gestalteten Erinnerungen. VHS-Dozentin Sabine Hermann leitet Sie am Samstagvormittag, 21. November, von 9 bis 13.30 Uhr an. Das Album wird mit Papier gefertigt.

Rettungsschwimmerabzeichen Bronze oder Silber ab 22. Januar in Bäumenheim

Den Wochenend-Vorbereitungskurs zum Erwerb des Deutschen Rettungsschwimmerabzeichens Bronze oder Silber bietet die Vhs in Theorie und Praxis an. In Kooperation mit der Wasserwacht Bäumenheim erfolgt die Ausbildung am Freitag, 22. Januar (18 bis 21 Uhr), Samstag, 23. Januar (8.30 bis 15 Uhr) und Sonntag, 24. Januar (9 bis 12 Uhr) nach den Richtlinien der Wasserwacht des Deutschen Roten Kreuzes. Voraussetzungen: Bronze – Mindestalter 12 Jahre und sicherer Schwimmer. Silber – Mindestalter 15 Jahre, Erste-Hilfe-Kurs (nicht älter als 3 Jahre). Michael Häcker von der Wasserwacht Bäumenheim leitet den Kurs (Nr. 4550B). Anmeldeschluss ist der 10. Januar.

Für unseren Firmensitz in Donauwörth stellen wir ein:



Bauleiter für Estrich (m/w/d) mit Erfahrung im Bauwesen

Bauleiter für Sanierungsleistungen m/w/d mit Erfahrung im Bauwesen

Estrichleger (m/w/d) mit Berufserfahrung

Wir bieten auch nach Corona einen sicheren Arbeitsplatz mit Aufstiegsmöglichkeiten und leistungsgerechter Bezahlung in einem familiengeführten Meisterbetrieb unter sachverständiger Leitung.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:
Unger Holding OHG, Frau Brigitte Roßkopf,
Industriestraße 12, 86609 Donauwörth, Tel. 0906/70690-16
E-Mail an: bewerbung@unger-firmengruppe.de

Du möchtest deiner Karriere die Krone aufsetzen?

Wir suchen
ZFA m/w/d
mit Freude an Beruf und Entwicklung!

Jetzt bewerben unter:
www.zahnarztpraxis-buchdorf.de
bewerbung@zahnarztpraxis-buchdorf.de
09099-55 04 900

Dr. Stephanie Buchdorf
Zahnarztpraxis Buchdorf

Ihr neues Garagentor ...

alle Ausführungen /alle Typen/ mit Antrieb
Gerne zeigen wir Ihnen vorab per Fotomontage wie es nachher ausschauen könnte.

Rufen Sie uns einfach an, gerne unterbreiten wir ihnen unser Angebot
Neuma-Bauelemente Buchdorf Tel. 09099/1681

WINTERFEST? EINFACH NATÜRLICH HEIZEN!

Nutzen Sie die Vorteile von PELLOX®-Holzpellets:

- > CO²-neutral
- > naturrein & emissionsarm
- > ökonomisch
- > zukunftsweisend
- > Ascherückstand ca. 0,4 % (Naturdünger)
- > einfache, geruchfreie Lagerung
- > Heizwert ca. 4,9 kWh/kg

WIR LIEFERN

SACKWARE À 15 KG

& LOSE WARE



Wir liefern auch Schmierstoffe, AdBlue, usw ...



Joachim Schmierstoff GmbH

Telefon 09070 8516
info@joachim-schmierstoff.de
www.joachim-schmierstoff.de



Schilling
BAUSANIERUNG GMBH
Beseitigung von Wasserschäden
Bauwerks- und Dämmschichttrocknung
Schimmelpilz- und Rohrbruchortungen
durch Ihren Meisterbetrieb
Telefon 0 82 72 / 9 89 08
86637 Binswangen, Ziegelberg 4



Fotografiert von der Kirchturmspitze. In der Mitte das Rathaus.

Wilhelm Zinoni e.K.

- Spenglerei • Bauornamente
- Haustechnik • Schlosserei

Tel: 09070 / 921 22 60
Fax: 09070 / 921 22 61



Am Schmidbach 6 • 86660 Tapfheim • Home: www.wilhelm-zinoni.de

GARTENSERVICE KÜNST GMBH



- ◆ St.-Veit-Straße 1
- ◆ 86660 Tapfheim
- ◆ Telefon 09070 / 92 10 49
- ◆ Mobil 0171 / 8 39 46 79

AB SEPTEMBER HECKENSCHNITT & BEPLANZUNGEN

Die Gemeinde Tapfheim



**Wir bemühen uns auch in schwierigen Zeiten
allen eine lebenswerte Kommune zu erhalten.**



Ulmer Straße 66 · 86660 Tapfheim
Tel.: 09070 9666-0 · Fax: 09070 9666-80
E-Mail: gemeinde@tapfheim.de
Internet: <http://www.tapfheim.de>

Gemeinde Tapfheim

Stillstand bedeutet Rückschritt – Tapfheim im Wandel

Einwohner: 4.016, Fläche: 4446 ha,
Höhe: 415m über NHN,
Gemeindeteile: Brachstadt, Donaumünster, Erlingshofen, Oppertshofen, Rettingen, Tapfheim,
Bürgermeister: Karl Malz

Lage und Verkehrsanbindungen

Die Gemeinde Tapfheim liegt etwa 7 Kilometer südwestlich der Großen Kreisstadt Donauwörth. Das zentrale Landschaftselement der Gemeinde ist die Donau sowie die Donauauen.

Der nördliche Teil des Gemeindegebietes wird beherrscht von den äußersten Rändern des Rieskraters und den Ausläufern der Schwäbischen Alb. Hier, in etwas hügeligerem Gelände, liegen die beiden Gemeindeteile Brachstadt und Oppertshofen. Außerdem durchfließt die Kessel die Landschaft mehrerer Gemeindeteile und mündet später in die Donau.

Die Großgemeinde ist zwar an keine Autobahn angeschlossen, die B16 und die B2 bei Donauwörth bieten jedoch hervorragende Verkehrsverbindungen, so dass der Standort gerade für Pendler und Gewerbetreibende eine ideale Lage vorzuweisen hat. Auch die Bahnverbindungen in die Richtungen Donauwörth und Dillingen haben große Vorteile in punkto Mobilität, nicht nur für Schüler.

aktiv und lebendig

Tapfheim blickt in die Zukunft für die nächsten Generationen. Im Jahr 2014 wurde die Gemeinde in das Bund-Länder-Städtebauförderungsprogramm aufgenommen und kann damit Fördermittel für spezielle Erneuerungsmaßnahmen und Einzelprojekte erhalten.

Ein Hauptprojekt stellt der „Bahnhof“, die „Neugestaltung des Bahnhofsumfelds“ sowie die „Neue Mitte“ dar. Die Revitalisierung des Bahnhofs wurde bereits außerordentlich erfolgreich umgesetzt. Das denkmalgeschützte Gebäude wurde aufwändig renoviert und erstrahlt in neuem Glanz. Es enthält nunmehr die Schmuckmanufaktur Failer sowie das öffentliche Café Bruno.

Die Bahnhofstraße wird ein neues Gesicht erhalten und wie früher von einer Allee mit Zierkirschen eingerahmt werden. Vor dem Bahnhof entsteht ein kleiner Platz mit Sitzinsel und einem Wasserspiel. Im hinteren Bereich des Bahnhofsumfelds wird eine P+R-Anlage mit ca. 25 Parkplätzen, Kfz-E-Lade-Säule und E-Bike-Ladestation entstehen. Parallel hierzu wird die „Neue Mitte“ mit Schwerpunkt öffentlicher Nutzung, Einzelhandel, öffentlicher Raum und Parken weiterentwickelt und Zug um Zug umgesetzt und realisiert.

(Lesen Sie weiter auf Seite 4!)



Schnitzkunst Burgetsmaier

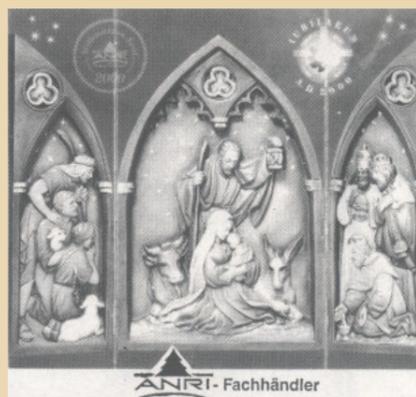
Krippen, Holzschnitzereien, Sonderanfertigungen

Wertingerstrasse 1
86660 Tapfheim/Rettingen
Tel. 09070/91333
Fax: 09070/91334
✉ burgetsmaier@live.de
www.schnitzkunst-burgetsmaier.de



Ständige Krippenausstellung

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr. von 9.00 – 12.00 und 14.00 – 18.00 Uhr
Sa. von 9.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr, Sa. Dez. 9.00 – 17.00 Uhr,
Mi. geschlossen



ANRI-Fachhändler



Heimkehr von der Jagd

SCHMID

BAUEN MIT LEHM + HOLZ

Ludwig Schmid · Zimmermeister · Gewerbegebiet 4
86660 Tapfheim · Tel. 0171/433 1962 · www.zimmerei-schmid.net



AUTOHAUS TOYOTA
SCHAFNITZEL GMBH

Höslersstraße 17 · 86660 Tapfheim · Tel. 09070/245 · www.toyota-schafnitzel.de



Gemeinde Tapfheim

Stillstand bedeutet Rückschritt – Tapfheim im Wandel

aktiv und lebendig

Auch der Naturraum an der Kessel in Donau-
münster/Erlingshofen wird aufgewertet. Ziel ist es,
die Kessel wieder hautnah zu erleben und den
umliegenden Festplatz funktional und attraktiv
umzugestalten.

Und nicht zuletzt blickt Brachstadt und Oppertshofen
in eine gemeinsame Zukunft.

Unter fachlicher Anleitung und unter Mitwirkung
der Bürgerinnen und Bürger wurde ein Gemein-
entwicklungskonzept mit Zukunftsplan bis zum
Jahr 2035 erstellt, das die Themen Zukunft der
Vereine mit den Vereinsfesten, geeignete
Örtlichkeiten für Treffen, die zahlreichen Gebäu-
deleerstände, der Bedarf an Mietwohnraum, die
soziale Struktur und die Erlebarmachung der
Natur mit einschließt.

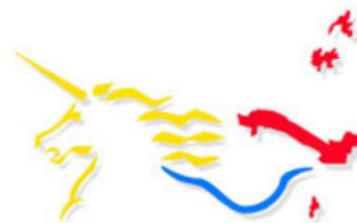
Erholung pur

Tapfheim ist ein Freizeitmagnet für Jung und Alt.
Der nicht nur im Sommer beliebte Badeseesee mit
Spielanlagen, Pumpstation mit Wasserlauf und
Sandplatz, Steg, Badeinsel, Volleyballfeld, Tisch-
tennisplatten, sanitären Einrichtungen und
Umkleidemöglichkeiten bietet Erholung und Spaß
in einem und für jedermann.

Auch unsere im Jahr 2019 neu eröffnete
abwechslungsreiche und generationsübergrei-
fende Spielanlage in der Sonnenstraße in
Erlingshofen wird von kleinen und großen
Besuchern gern und oft besucht. Überzeugen Sie
sich selbst vom funktionalen Konzept mit
Naturmaterialien wie Robinienholz und Wasser-
bausteinen. Ein Generationenspielplatz für
jedermann!

Viele Radfahrer kommen ebenfalls auf ihre Kos-
ten und sind gerne bei uns unterwegs, da der
allseits bekannte Donauradweg durch Tapfheim
führt. Ganz egal ob man den idyllischen Donau-
damm entlang radelt oder parallel zur Zsum,
vorbei an den beschaulichen Schwaighöfen. Aktiv
zu Fuß in der Natur: Egal ob Wandern um die Tapf-
heimer Seen, durch die Wälder am Schorenberg
oder bei Dettenhart, zur Magdalenenkapelle mit
ihrem atemberaubenden Ausblick, einer Runde
durch Rettlingen mit Schwaighöfen oder den
Kesseltaler Erlebniswanderweg mit der gesamten
Familie. Gönnen Sie sich die nötige Auszeit auf
einem unserer zahlreichen Wanderwege!

(Lesen Sie weiter auf Seite 5!)



Die Gemeinde Tapfheim

*Wir bedanken uns bei der Altstetter-Druck GmbH
für die erfolgreiche Zusammenarbeit
über fast 5 Jahrzehnte hinweg und
freuen uns über ein weiterhin gutes Miteinander.*

Ulmer Straße 66 · 86660 Tapfheim
Tel.: 09070 9666-0 · Fax: 09070 9666-80
E-Mail: gemeinde@tapfheim.de
Internet: <http://www.tapfheim.de>



Einweihung den neuen Radweges
im Jahr 2000.



Färber

Forst- und Gartentechnik

Ulmer Straße 56

86660 Tapfheim

Telefon 09070/91440

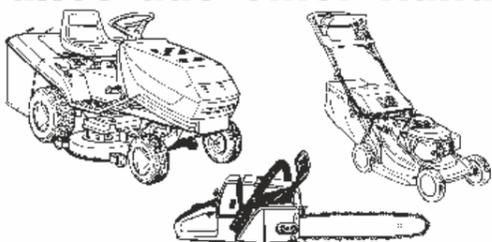
Fax 09070/91441

www.Motorgeraete-Faerber.de

Ihr Lieferant für:

Rasenmäher, Rasentraktoren, Bal-
kenmäher, Motorhacken, Vertiku-
tierer, Motorsensen, Motorsägen,
Forstwerkzeuge u. Forstbekleidung

**Qualität und Service
alles aus einer Hand**



mit TOPZURR® 21
Zurropunkten
rundum



BARTHAU
ANHÄNGERBAU

Kfz-Teile &
Anhänger Späth

Sonnenstr. 4,

86660 Tapfheim/Erlingshofen

Tel.: 01705584301

Spaeth.anhaenger@t-online.de

KARL KAMMER
INGENIEURBÜRO FÜR KREATIVE ARCHITEKTUR

- ARCHITEKTUR
- BAUPLANUNG
- DETAILPLANUNG
- PROJEKTIERUNG
- BAULEITUNG

BÜRO DONAUWÖRTH
KREUZFELDSTRASSE 12
86609 DONAUWÖRTH
Fon: 0906 - 91128

BÜRO TAPFHEIM
DONAUWÖRTH - 6
86660 TAPFHEIM
Fon: 09070-9606050

info@karl-kammer.de
www.karl-kammer.de



Yoga & Heilpraxis



Petra Zerle

Yogalehrerin BDY/EYU · Heilpraktikerin Psychotherapie

Yoga

**Energetische u. Psychotherapeutische Heilpraxis
Therapeutisches u. Systemisches Räuchern**

Ulmer Straße 45 · 86660 Tapfheim · Tel: 09070-9607003 · Mobil: 0171-1465814
petra.zerle@t-online.de
www.yogaundheilpraxis.net

Der SCT beim 50-Jahre-Umzug durch die Schulstraße. Die Firma Altstetter im Hintergrund



Von wegen Spaziergang! Hier dreht der ehemalige Lehrer und spätere Schulleiter Franz Eberle mit „seinen Kindern“ eine Runde um das Schulgelände. Der gesammelte Müll soll die Kinder zum Nachdenken anregen, warum so viel Abfall herumliegt und was jeder Einzelne dagegen tun kann.



Gemeinde Tapfheim

Stillstand bedeutet Rückschritt – Tapfheim im Wandel

Das blühende Vereinsleben hat hier noch Tradition. Langweilig wird es nie. Egal ob musikalisch, sportlich, kulturell, naturverbunden, gesellschaftlich oder kirchlich. Für jeden ist hier das Richtige geboten. Sozial engagiert sich nicht nur der Tapfheimer Bürgerservice, der es älteren und hilfsbedürftigen Menschen

ermöglicht, solange es geht, selbständig in seinen eigenen vier Wänden zu leben. Fahrdienste werden zum Einkaufen, zu Ärzten, Banken und Behörden und vielem mehr angeboten. Auch die Arbeiterwohlfahrt sowie der VdK sind feste soziale Größen in unserer Großgemeinde.

Bilder: Heidemarie Altstetter



Sachverständigen - Büro
für das Kraftfahrzeug-Mechaniker-Handwerk

Marcus Späth

Öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger
für das KFZ-Mechaniker-Handwerk

86660 Erlingshofen
Sonnenstr. 4
Telefon (09070) 90 97 22
e-Mail ms@svbspaeth.de



Vom Kirchturm aus fotografiert:
Anwesen und Tierarztpraxis
Mayershofer



Geprüfte mod.
Fußpflege-Praxis

Schreiber Bianca

Mitglied im VFF

Hauptstraße 34 a · 86660 Tapfheim
Termine nach Vereinbarung
Telefon 09070/960732

Ich besuche Sie
auch gerne Zuhause.

**Das etwas andere
Geschenk**



Tierarztpraxis

Dr. Xaver Mayrshofer

Ulmerstr. 68 - 86660 Tapfheim



Termine nach Vereinbarung!

09070 / 921627

www.tierarztpraxis-mayrshofer.de



Tier & wir Futterfachgeschäft

für **Hund Katze Geflügel Pferd**
Frostfleisch + Räucherwaren

-10% auf alle Kauartikel bis 31.10.20

Mi + Do 10.00-12.30, 16.00-18.00
und nach Vereinbarung

☎ 0151 23421250

Schäfflerstr. 8, Tapfheim



Tierheilpraxis

mit **Physiotherapie**

www.tierheilpraxis-tapfheim.de

Dr. Friederike Raab

MB GmbH

WE BUILD THE FUTURE

Höslersstraße 13
86660 Tapfheim
09070/96 077 55

www.MIEHLINGBAU.de

KONLE MARCO
Baggerbetrieb
Transporte

Bäckerstraße 19 · 86660 Tapfheim
Mobil 01 71/1 45 74 62



Fahrschule Schreiber

**FAHRSCHULE
SCHREIBER**



86660 Tapfheim,
Hauptstraße 34a

86641 Rain,
Hauptstraße 10

Tel. 09070/336 od. 0171/5309646

Öffnungszeiten:

Tapfheim: Montag + Mittwoch 19.00 – 20.30 Uhr
Rain: Dienstag + Donnerstag 19.00 – 20.30 Uhr

50 JAHRE Donauwörther ANZEIGER



Finanzierung zur Modernisierung des Jugendzeltplatz Tapfheim schreitet weiter voran

Der Kreisjugendring Donau-Ries ist die Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände und -initiativen im Landkreis. Für das Herzensprojekt, die Modernisierung des Jugendzeltplatzes in Tapfheim, wurden vom ehrenamtlichen Vorstand in den letzten Jahren keine Mühen gescheut, um zahlreiche Spender und Sponsoren zu gewinnen. Von Kleinstbeträgen auf Osterieismärkten über dreistellige Summen – der Kreisjugendring nahm jeden Euro dankenswert entgegen. Vor kurzem fand eine Begehung des Zeltplatzes sowie die symbolische Scheckübergabe mit den Sponsoren statt. Dabei bedankte sich die erste Vorsitzende Teresa Jaumann bei Otto Christ, Geschäftsführer der Firma Eigner Fertigungsbau aus Nördlingen für 5.000 Euro, bei Stefan Geis, Betriebsleiter der Verzinkerei Karger aus Mertingen für 2.000 Euro und bei Andrea Motzer, Geschäftsführerin der Firma Cut Expert aus Donauwörth für 1.000 Euro. Bei ihrer Dankesrede erwähnte sie außerdem die Firma Fendt-Caravan GmbH aus Mertingen, die sich ebenso mit 1.000 Euro erkenntlich zeigte, an dem Termin allerdings verhindert war. „Wir hoffen bald mit den weiteren Baumaßnahmen loslegen zu können. Die Sponsorengelder tragen in jedem Fall einen wichtigen Teil dazu bei, Kindern und Jugendlichen eine unvergessliche Zeltlagerzeit zu beschern“, so Jaumann. Auch allen anderen Spendern und Unterstützern dankte sie in diesem Rahmen stellvertretend. Damit die Baumaßnahmen zügig starten können, nimmt der KJR weitere Engagements für den Jugendzeltplatz entgegen. Bei Fragen oder Informationen steht die Geschäftsstelle unter Tel. 0906 21780 gerne zur Seite.



Fleißig wie immer unser Bäcker Heinrich am Weihnachtsmarkt im Jahr 2000



Die erste KJR-Vorsitzende Teresa Jaumann begrüßte die Sponsoren auf dem Jugendzeltplatz in Tapfheim. Von links: Andrea Motzer, Geschäftsführerin CutExpert, Donauwörth, Stefan Geis, Betriebsleiter, Karger Verzinkerei, Mertingen, 1. KJR-Vorsitzende Teresa Jaumann, Otto Christ, Geschäftsführer Eigner Fertigungsbau, Nördlingen, Bild: KJR

Ford-Jahreswagen
verschiedene Typen
und Ausführungen
AUTO DAHMEN GmbH
89352 Ellzee
Telefon 08283
2400 + 2401

Heinrich
Bäckerei – Konditorei

Wir gratulieren herzlich zum Jubiläum und wünschen weiterhin viel Erfolg!

Ihr zuverlässiger Lieferant für frische Backwaren!

Verkäufer/in gesucht!
Wir suchen eine Urlaubsvertretung auf 450-€-Basis für unser Team.

Bäckerei – Konditorei Heinrich
Schweizerstraße 7 • 86660 Erlingshofen
Telefon 09070 8153 • info@baeckerei-heinrich.bayern

Wilhelm Zinoni e.K.

• Spenglerei • Bauornamente
• Haustechnik • Schlosserei

Tel: 09070 / 921 22 60
Fax: 09070 / 921 22 61

Am Schmidbach 6 • 86660 Tapfheim • Home: www.wilhelm-zinoni.de

50 Jahre Donauwörther Anzeiger Ein Rückblick auf Mode, Preise und Geschichte

Druck und Verlag H. Altstetter · 8651 Tapfheim · Hauptstraße 115 · Telefon 09004 521

Donauwörther ANZEIGENBLATT

Auflage 13000 Stück

5. Jahrgang Mittwoch, den 29. Oktober 1975 Nummer 42

Zum Weltspartag der Sparkassen am 30. Oktober.

Wer spart, gewinnt.

Glückspitze gesucht. Große Verlosung der Deutschen Sparkassen. Eine Menge wertvoller Preise zu gewinnen. Beantworten Sie einfach unsere Sparkassenfrage. Teilnahmekarten bei der Sparkasse!

Vereinigte Sparkassen Donauwörth

Diskont Sonderangebot

Teppichböden
Schlingenware, lose verlegbar
qm 9,70, 12,90, 14,80 15,80, 17,90 usw.
Markenteppiche z. B. Berber
reine Schurwolle, 9 m breit Sonderpreis qm nur 29,80
4 m breit Sonderpreis qm nur 25,80

PVC-Beläge
qm ab 4,50, 5,90, 6,90, 10,90 usw.

Verklebungsstoffe
reife Auswahl m ab 3,90, 4,90, 5,90, 7,90 usw.

Stores große Auswahl - auch viel Sonderposten

Die neue Tapetenkollektion steht vor der Tür.

Wir brauchen Platz!

Aus diesem Grunde verkaufen wir die auslaufende Kollektion ab sofort weit unter Preis.

z. B. bisher DM 8,- jetzt DM 4,-
bisher DM 5,50 jetzt DM 2,75

ESKA ERNST SEIFERT
Teppich Discount Kaufhaus
Telefon 09009/1033
Nördlingen, Verd. Gerbergasse 22a
Telefon 09081/2611

Seit einem halben Jahrhundert inserieren Privatleute, Geschäfte und Unternehmen der Region im Donauwörther Anzeiger. So kann man schon staunen, was sich verändert hat, welche Firmennamen heute noch wie vor fünfzig Jahren darin auftauchen oder welche Unternehmen und Produkte es inzwischen nicht mehr gibt. Moden haben sich geändert, die technische Entwicklung ist rasant, und auch die gesetzlichen Bestimmungen oder das geänderte Umwelt- und Tierschutzbewusstsein lassen uns manch alte Anzeigen heute völlig unmöglich erscheinen. Das Logo des Donauwörther Anzeiger war von Beginn an das gleiche wie heute, jedoch erschien dieser in den ersten Jahren noch in schwarz-weiß-Druck auf DIN-A4-Format.



Die Telefonnummern der Betriebe waren drei- oder vierstellig, ebenso wie die Postleitzahlen. Die Heimatadresse von Altstetter Druck war in 8851 Tapfheim, und zu erreichen war der Betrieb, wenn man die Ziffern 521 auf der Wählscheibe drehte und einen Hörer in die Hand nahm. In den Haushalten kam der Telefonapparat von der Deutschen Post, die zu dieser Zeit in Deutschland das Monopol darauf hatte. Das Gerät war häufig beige, später auch grün oder braun, selbstverständlich hing es an einer Schnur aus der Wand, auch der Hörer war mit einem Kabel mit dem Apparat verbunden, und in manchen Wohnungen wurde es besonders liebevoll mit einem Brokat-Überzieher versehen.

(Lesen Sie weiter auf Seite 7!)

Spatenstich beim Rathaus Tapfheim Um- und Neubau im Jahr 2000



Wenn ANGORA - WÄSCHE, dann von Meyer Oppertshofer. Wir unterhalten für Sie ein reichhaltiges Lager ANGORA - MODEN in 24 versch. Farben, Wäsche und Decken ohne Synthetik. Selbstabholer erhalten unsere ANGORA und LAMMHAARERZEUGNISSE ohne VERTRIEBSKOSTEN, Sie sparen etwa 10% Saunaanlagen ab DM 2.255,-

ANGORA Anzeiger von 1975
8851 Oppertshofen Tel.

50 JAHRE Donauwörther ANZEIGER

ANWALTSKANZLEI DR. ROSSKOPF
RECHTSANWALTSGESELLSCHAFT MBH

UNSERE RECHTSANWÄLTE - IHRE PARTNER



- Arbeitsrecht
- Allgemeines Zivilrecht
- Strafrecht
- Wettbewerbsrecht
- Verkehrsrecht
- Inkasso
- Gesellschaftsrecht

IN JEDEM FALL GUT BERATEN!

Berger Allee 1 · 86609 Donauwörth · Fon 0906. 70 92 39 1-0
info@anwaltskanzlei-rosskopf.de

WWW.ANwaltsKANZLEI-ROSSKOPF.DE

NEUWERTIGER Panorama Kinderwagen
Stubenwagen, Badewippe und Sitz
auf Kinderwagen zu verkaufen.
DONAUWÖRTH, Stadtmühlenfeld 9

Qualität schafft Vertrauen



- PFLANZUNG & PFLEGE
- RASEN
- PFLASTERN
- GARTENMAUERN
- TEICHE
- GARTENZÄUNE
- HOLZTERRASSEN

Bellaina-Gartengestaltung@web.de
www.bellaina-gartengestaltung.de
Wilder Garten 10 · 86609 Donauwörth

Tel.: 0906/20628006
Fax: 0906/99989678
Mobil: 0172/8315435

A. Kleinle
Gartengestaltung

Huttenbach 4 · 86609 Donauwörth
Tel. 0906/9999419

DELLENPRÄGER
BEULEN- UND DELLENENTFERNUNG OHNE LACKIEREN

- Blebschäden
- Parkrempler
- Hagelschäden



DellenPräger GmbH 86653 Monheim und 91722 Arberg
Tel. 09091 907677-0

50 Jahre Donauwörther Anzeiger Ein Rückblick auf Mode, Preise und Geschichte

„Bauer sucht Frau“

Beim Durchblättern der alten Anzeigenblätter fällt uns eine Anzeige von einem seinerzeit 38jährigen Landwirt auf; er gibt an, dass er katholisch ist, und er sucht per Chiffre eine passende Ehefrau. Ob er wohl eine Partnerin gefunden hat, mit der er heute vielleicht goldene Hochzeit feiert? Falls er Enkel hat – wie suchen die wohl heute ihr Liebesglück? Privatfernsehen gab es damals nicht, heute könnte die nächste Generation mit dem Partnerwunsch an die Öffentlichkeit gehen und Teil einer Unterhaltungssendung werden – Bauer sucht Frau! Aber auch im Internet gibt es zahlreiche Möglichkeiten, ein passendes Gegenüber auf den Hof zu locken.

Ein weiteres Inserat aus der Zeit preist einen schönen Bauplatz in herrlicher Lage im Stadtgebiet Donauwörth mit 1000 Quadratmetern Größe.

Dieser dürfte in der prosperierenden Stadt mittlerweile wirklich ein vielfaches der Summe wert sein, die der unbekannte Verkäufer im Jahr 1976 per Chiffreanzeige erzielte. Vermutlich wohnen dort heute eine oder mehrere Familien, vielleicht sogar schon die nächste Generation, und die Bewohner haben vermutlich auch die eine oder andere Renovierung hinter sich.

In den Kleinanzeigen finden sich Ölbadöfen, Gasherde, Bergstiefel, Kinderkleidung... Dann entdecken wir einen Pkw der Marke Simca 1301 Baujahr 1967, danach würde sich heute ein Oldtimerfan die Hacken ablaufen, ebenso für den Alfa Romeo Berlina für 1.100 DM. Den VW 1600 gab es gebraucht für 1900 Mark mit Radio und Extras – ein Navigationsgerät oder eingebaute Kamera war absolute Zukunftsmusik und eher in einer Folge der Fernsehserie „Raumschiff Orion“ vorstellbar. Das Beatles Album mit 2 (!) Langspielplatten wurde für 22 DM angeboten. Die Musik läuft heute noch im Radio, damals heiß geliebte Tonträger mit phantasievoll gestalteten Plattenhüllen, Sammlerstücke erzielen auf Schallplattenbörsen heute unter Umständen fünfstelligen Summen in Euro.

Vom vielen Hören bekamen die Schallplatten seinerzeit an bestimmten Stellen Kratzer, die die persönlichen Lieblingstitel markierten und für die Musikfans schon fast zum Klangbild gehörten. Heute ist auch Musik digitalisiert, wird mit winzigen Kopfhörern per Smartphone oder Datenstick abgespielt in der stets gleichen Qualität. Das damals alltägliche Gerät wie der Plattenspieler ist für junge Menschen ein veraltetes, platzraubendes Relikt.

Ihr
Glaser
vor
Ort.



**Glas
Strobl**

Donauwörth
Zirgesheimer Straße 39
Tel. 0906/5671

www.glas-strobl.de



Besuchen Sie meine kleine Welt und lassen auch Sie sich inspirieren von anziehendem effektvollem Metalldesign

HURLER ANDREA

An der Bleiche 22a · 89420 Höchstädt · Telefon 09074/ 92 19 71

Öffnungszeiten:

Fr. 13 - 18 Uhr · Sa. 9 - 13 Uhr · oder nach telef. Vereinbarung!

Bereichern Sie Ihr Zuhause
mit einer verzaubernden Weihnachtsdeko,
denn gerade jetzt sollte man der Seele
etwas gutes tun.

Weihnachtsaktion von insgesamt 5%
vom 06.11.2020 bis 23.12.2020

Verkaufe in Donauwörth:

EINFAMILIENHAUS

6 Zim, Küche, Bad, WC, Hobbyr., Keller, Öl-ZH,
2 Garagen, Neb.-Raum, 680 qm Grund, freie Lage,
unverbaubar, VB 172.000, -- DM

KOMFORT-REIHENBUNGALOW

126 qm Wohnfl., Hobbyr. 41 qm und 2 Keller (als Einl.-
Whg. ausbauf.), Garage, Grundst., freie Hanglage
DM 190.450, -- alle Steu.-Vort., keine Käuferprovison.

Nähe Donauwörth

GERÄUMIGES HAUS

total renoviert, 7 Zi., Küche, 2 Bäder, Dachterr., Öl-ZH,
Doppelte Garage nur 115.000. -- DM

EINFAMILIENHAUS

4 Zi., Wohnkü., Bad, Dusche, 2 WC, unterkellert, Öl-ZH,
810 qm Grund, VB 182.000. -- DM, günstige Finanz.

Vermiete in Donauwörth

2-Zi. Wohnung, Küche, Bad, Öl-ZH DM 240, --

2-Zi. Wohnung, Küche, WC möbl. DM 180, --

5-Zi. Wohnung, Küche, Bad, Dusche DM 320, --

2-Zi. Wohnung, Küche, Bad, in Wemding DM 215, --

4-Zi. Wohnung, Küche, Bad, in Bäumenheim DM 300, --



Immobilien-Inserat von 1975

SKR Immobilien

Stephanie Körner-Roßkopf

Berger Allee 1 | 86609 Donauwörth | Tel. 0906 12799614 | Mobil 0151 11821792
info@skr-immobilien.de | www.skr-immobilien.de

Gestalten Sie
fantasievoll und
naturnah!

25 Jahre | 1995 – 2020



Steingärten zeitlos schön

Wir führen Zierkies aller Art, kommen Sie vorbei
und lassen sich überraschen!

NEU!
Zierkies:
Erzgebirgemarmor
(lose)

Michael
Schormüller
Natursteine • Transporte

Melchior-Meyr-Str. 26 · 86757 Wallerstein-Ehringen
Tel. 0 90 81 / 27 68-0 · Fax 27 68-19

www.schormüller-michael.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.00 Uhr und 13-17 Uhr, Sa. 7.30-12.30 Uhr

Zahnarztpraxis Buchdorf Dr. Stephanie Ortner ist TOP-Arbeitgeber DONAURIES

Wir freuen uns, dass auch wir von der Zahnarztpraxis Buchdorf vom Wirtschaftsförderverband DONAURIES e.V. 2020 mit dem Label TOP-Arbeitgeber der Region ausgezeichnet wurden.

Seit 2012 kümmern wir uns mit unserem stetig wachsenden Team um Patientinnen und Patienten jeden Alters. Im Vordergrund steht dabei immer die persönliche Beratung sowie ein individueller Behandlungsplan. Besonders am Herzen liegt es uns, Menschen die Angst vor dem Zahnarztbesuch zu nehmen. Durch allumfassende Beratungen und behutsame Behandlungen bzw. mit Hilfe einer Lachgas-Sedierung können wir sehr schnell die Angst in den Griff bekommen.

Unser Behandlungsspektrum ist breit gefächert: Vorsorgeuntersuchungen, Füllungen, professionelle Prophylaxe- und Parodontitisbehandlungen, moderne Wurzelkanalbehandlungen, abdruckfreier Zahnersatz an einem Tag oder Zahnästhetik für ein ebenmäßigeres Lächeln.

Unser Team im Alter zwischen 22 und 61 Jahren umfasst derzeit drei Zahnärztinnen, drei Zahnmedizinische Fachangestellte (ZFA), zwei zertifizierte Zahnmedizinische Prophylaxeassistentinnen (ZMP), eine zertifizierte Dentalhygienikerin (DH) und zwei Verwaltungen/Profis an der Rezeption. Die Fort- und Weiterbildung unserer Mitarbeiter liegt uns besonders am Herzen. Hier bieten wir individuelle Möglichkeiten an, den Praxisalltag und die Fortbildungsmaßnahmen unter einen Hut zu bringen. Da wir ein wachsendes Team sind, sind uns neue Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen herzlich willkommen. Aktuell haben wir offene Stellen zu besetzen: eine Zahnmedizinische Fachangestellte (ZFA) und eine Hygienefachkraft für die Aufbereitung von Medizinprodukten. Außerdem darf sich jeder gerne bewerben, der sich für eine Ausbildung zur ZFA interessiert.

Die Neuen erwartet ein im doppelten Wortsinn ausgezeichnete Ausbildungsbetrieb. Denn die Zertifizierung TOP Arbeitgeber DONAURIES gab es unter anderem für die Qualität der Aus- und Weiterbildung sowie die Mitarbeiterorientierung und -führung in der Zahnarztpraxis Buchdorf. Uns ist es wichtig, dass sich nicht nur unsere großen und kleinen Patientinnen und Patienten bei uns in der Praxis gut betreut fühlen, sondern dass sich auch jeder im Team bei uns wohlfühlt. Unsere Azubis dürfen von Beginn an alle Bereiche der Zahnmedizin kennenlernen und sukzessive Verantwortung übernehmen. So wachsen sie in den Beruf hinein und bekommen dadurch immer mehr Fachwissen, Routine und ein Händchen im Umgang mit Patientinnen und Patienten. Auch beim schulischen Lernen stehen ihnen die Erfahreneren im Team zur Seite. Wer mit abgeschlossener Ausbildung neu ins Praxisteam einsteigt, profitiert von einem Mentorenprogramm. Für alle ebenso informativ wie angenehm sind die regelmäßigen internen und externen Weiterbildungen.

Zur Umsetzung höchster Zahnmedizin- und Hygienestandards, hat die Zahnarztpraxis Buchdorf bereits vor Corona-Zeiten das innovative Qualitätsmanagement-System QM.f8 neu eingeführt. Dieses nutzerfreundliche, internetbasierte Qualitätsmanagement-System steht nun allen Mitarbeiterinnen zur Verfügung.

Alles zusammen macht unsere Zahnarztpraxis Buchdorf Dr. Stephanie Ortner zum TOP Arbeitgeber DONAURIES und zu einem weiteren erfolgreichen Betrieb in Buchdorf.



(Bildquelle: @MK - Fotografie im Auftrag des Wirtschaftsförderverbands DONAURIES e. V.)

Ausbildung im DONAURIES Freie Ausbildungsstellen und Informationen zur Ausbildung auf dem Wirtschaftsportal des Wirtschaftsförderverbandes



Auf der Ausbildungsseite des Wirtschaftsförderverbandes erfahren Schülerinnen und Schüler mehr über Ausbildungsberufe, Berufserkundungstools und freie Ausbildungsplätze in der Region. Bildquelle: Marco Kleebauer im Auftrag des Wirtschaftsförderverbandes DONAURIES e. V.

Donauwörth/Nördlingen (pm). Seit September 2020 sind auf dem Wirtschaftsportal DONAURIES neben freien Jobs auch Ausbildungsstellen zu finden. Daneben gibt es jetzt auch eine Seite zum Thema Ausbildung auf der Schülerinnen und Schüler, aber auch Eltern hilfreiche Informationen und weiterführende Links rund um die Themen Ausbildung und Bewerbung erhalten. Zahlreiche Ausbildungsmessen und -veranstaltungen konnten dieses Jahr auf Grund der Corona-Pandemie nicht stattfinden und auch der Wirtschaftsförderverband DONAURIES e. V. musste ein Projekt zum

Thema Ausbildung – den DONAURIESER Tag der offenen Unternehmen – leider absagen. 2019 startete das Projekt erstmals am schulfreien Buß- und Bettag. Rund 200 Schülerinnen und Schüler der weiterführenden Schulen hatten die Möglichkeit, Unternehmen aus der Region und zahlreiche Ausbildungsberufe kennenzulernen. Besonderheit dabei war, dass sie mit dem Bus zu den Betrieben gebracht wurden und vor Ort kleinere praktische Übungen durchführen konnten.

Als Alternative dazu hat der Wirtschaftsförderverband DONAURIES Anfang September unter www.wirtschaft-donauries.bayern/ausbildung eine Seite eingerichtet, auf der Ausbildungsstellen zusammengefasst und wichtige Ansprechpartner aufgeführt werden. „Damit wollen wir Fragen wie, „Welche Ausbildungsberufe gibt es?“, „Wie finde ich heraus, welcher Beruf am besten zu mir passt“ oder „Was muss unbedingt in eine Bewerbung?“ beantworten,“ erklärt Landrat Stefan Rößle, Vorsitzender des

Wirtschaftsförderverbandes DONAURIES. Auf dieser Seite gibt es hilfreiche Informationen und Links, beispielsweise zu Berufserkundungstools oder Beratungsstellen der Agentur für Arbeit, IHK und der Handwerkskammer. Jugendliche, die bereits genau wissen, welchen Beruf sie erlernen möchten, haben zudem nun auch die Möglichkeit, ganz gezielt nach freien Ausbildungsstellen zu suchen. Die Jobsuchmaschine „Arbeit im DONAURIES“ wurde um eine weitere Suchfunktion erweitert und zeigt freie Ausbildungsstellen in Betrieben aus dem Landkreis an – und das tagesaktuell.

Wer bei der Fülle an Informationen, Websites und Anlaufstellen zum Thema Ausbildung einen ersten Überblick verschaffen möchte, wird auf der Ausbildungsseite des Wirtschaftsförderverbandes DONAURIES unter www.wirtschaft-donauries.bayern/ausbildung fündig.

Stellenmarkt



Pflegefachkraft
(m/w/d)

Unterstütze uns beim Teamaufbau einer neuen **1:1-Versorgung** eines Intensivpatienten in **Treuchtlingen**. Wir freuen uns auf dich – selbstverständlich auch als **Gesundheits- und Krankenpfleger oder Altenpfleger** (m/w/d) ohne Intensivverfahren!

Pflegedienst
Balthasar
Wir I()eben Pflege

Balthasar GmbH · Burgwaldring 16 · 86697 Kreut
Deine Ansprechpartnerin: Kathrin Sieve

• WhatsApp/Signal: 0151-580 666 44 • Telefon (0 84 31) 53 65 70
• info@pflegedienst-balthasar.de • pflegedienst-balthasar.de

ADAC
Vertriebsagentur

ADAC

Handelsvertreter & Promoter

in Vollzeit / Teilzeit (m | w | d)

Wir suchen ständig engagierte, kontaktfreudige und verlässliche Vertriebsmitarbeiter (m | w | d) in Ihrer Region

<p>WIR</p> <ul style="list-style-type: none"> • TOP Provisionen • Offene Team-Kultur mit Eigeninitiative • Coaching & Trainings • Viel Spaß im Team 	<p>SIE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selbstständiger Promoter / Handelsvertreter (m w d) oder möchten dies werden • Kommunikationstalent • Gute Deutschkenntnisse • Sie verkaufen gerne im Außendienst • Loyal, gepflegt, zuverlässig und denken positiv • Sie arbeiten gern selbstständig und im Team
--	--

Hier bewerben: [ADAC Vertriebsagentur samway](http://www.sam-way.de)
Stephan Wiedemann | jobs@sam-way.de
08261 73079-0 | www.sam-way.de

Bereitschaftsdienste und Öffnungszeiten

Arzt
Die/Den diensthabende/n Ärztin/Arzt erreichen Sie an Wochenenden, Feiertagen und jede Nacht (Mo., Di., Do.: 18.00 – 08.00 Uhr, Mi.: 13.00 – 08.00 Uhr, Fr. 16.00 – 08.00 Uhr) unter der Telefonnummer: **116117**
Im Notfall bei lebensbedrohlichen Notfällen wählen Sie: 112 (kostenfrei, Rettungsdienst/Feuerwehr)
Gehörlosen-Service: Fax-Anfrage-Formular für gehörlose Patienten unter www.kvb.de/service/patienten/aerztlicher-bereitschaftsdienst/
0800 5191212 (kostenfrei)

Apotheken
Die notdiensthabende Apotheke erfahren Sie über:
Festnetz kostenfreie Rufnummer 0800/0022833
Mobilnetz Rufnummer (Kosten max. 69 ct/Min.) 22833
oder durch den Aushang an jeder Apotheke.

Abfallwirtschaftsverband Nordschwaben
Weidenweg 1, 86609 Donauwörth; Tel. 0906/7803-0, Fax 0906/7803-99
Öffnungszeiten: Montag bis Mittwoch: 08.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag: 08.00 – 17.00 Uhr
Freitag: 08.00 – 12.00 Uhr
info@awv-nordschwaben.de, www.awv-nordschwaben.de

Bereitschaftsdienstpraxis:
Donauwörth: Mo., Di., Do.: 18 – 21 Uhr; Mi. und Fr.: 16 – 21 Uhr.
Sa., So., Feiertage: 9 – 21 Uhr

Nördlingen: Sa., So., Feiertage: 9 – 21 Uhr
Patienten, die nach 21 Uhr medizinische Versorgung benötigen, werden in den Notaufnahmen behandelt. Der Allgemeinärztliche Fahrdienst kann unter 116117 (ohne Vorwahl) auch nach 21 Uhr angefordert werden.

Landratsamt Donau-Ries
Pflögstr. 2, Äbtissin-Gunderada-Str. 3, 86609 Donauwörth; Tel. 0906/74-0
Allgemeine Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr.: 07:30 – 12:30 Uhr + Donnerstag 14:00 – 17:00 Uhr
Zulassungs- und Führerscheinstelle Öffnungszeiten:
Mo., Mi., Fr.: 07:30 – 12:30 Uhr
Di., Samstag 07:30 – 14:00 Uhr; Donnerstag 14:00 – 17:30 Uhr

KJF Erziehungs-, Jugend- und Familienberatung Donauries
Äbtissin-Gunderada-Str. 3, 86609 Donauwörth; Tel. 0906/746600, Fax 0906/746601; eb.donauries@kjf-kjh.de

Psycholog. Beratungsstelle für Ehe-, Familien- und Lebensfragen der Diözese Augsburg in Donauwörth, Zehenthof 2, 86609 Donauwörth
Tel. 0906/21215, Fax 0906/9816288
efl-donauwörth@bistum-augsburg.de; www.bistum-augsburg.de

Recyclinghof Donauwörth
Glockenfeldweg 9, 86609 Donauwörth (Nordheim)
Öffnungszeiten:
Di. bis Fr.: 12.00 – 17.00 Uhr
Samstag: 09.00 – 14.00 Uhr

Grünsammelplatz Donauwörth, Nordheim
Nordheim, Bäumenheimer Straße
Öffnungszeiten (März bis Nov.)
Samstag: 13.00 – 15.00 Uhr

Grünsammelplatz Donauwörth, Binsberg
Binsberg auf Deponie Binsberg
Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr.: 09.00 – 17.00 Uhr
Samstag: 09.00 – 14.00 Uhr

Sozialpsychiatrischer Dienst
Donauwörth und Nördlingen
Caritasverband für den Landkreis Donau-Ries e. V.
Reichsstr. 54, 86609 Donauwörth
Tel. 0906/709207-0, Fax 0906/709207-90

Stadt Donauwörth
Rathausgasse 1, 86609 Donauw.
Tel. 0906/789-0, Fax 0906/789-999
Öffnungszeiten:
Mo. bis Do.: 08.00 Uhr – 12.00 Uhr
14.00 Uhr – 16.00 Uhr
Freitag: 08.00 Uhr – 13.00 Uhr
stadt@donauwoerth.de
www.donauwoerth.de

Stadtbibliothek Donauwörth, Stadtkommandantenhaus
Reichsstraße 32, 86609 DON
Tel. 0906/2332-0, Fax 0906/2332-1; stadtbibliothek-donauwoerth@t-online.de
Öffnungszeiten:
Mo., Mi., Fr.: 13.00 – 18.30 Uhr
Di. und Do.: 09.00 – 13.00 Uhr
Jeden 1. Samstag im Monat: 09.00 – 13.00 Uhr

Notdienst der Apotheken

Mittwoch, 04.11.2020
Löwen-Apotheke, DON
St. Martins Apotheke, Mertingen

Donnerstag, 05.11.2020
Mangold Apotheke, DON

Freitag, 06.11.2020
Marien Apotheke, DON

Samstag, 07.11.2020
Maximilium Apotheke, DON

Sonntag, 08.11.2020
Parkstadt Apotheke, DON

Montag, 09.11.2020
easy Apotheke, DON

Dienstag, 10.11.2020
Stern Apotheke, Asb.-Bäumenheim

Mittwoch, 11.11.2020
Center Apotheke, DON

Zahnärztlicher Notdienst

07./08.11.2020
M. Sperber
86663 Asb.- Bäumenheim
Gartenstr. 51
Telefon 0906/9031

Frauenhaus Nordschwaben

Tel. 0906/242300
Beratung und Schutz für Frauen mit ihren Kindern
Aufnahme Tag und Nacht
Tel. des Vereins 09074/922109

DIESES UND JENES

Anhängerkupplungen

für jedes Auto preisgünstig zu verkaufen. Einbau durch Fachwerkstatt

Kfz-Firma Igelspacher

86641 Bayerdilling · Augsburger Weg 1 · Tel. 09090 / 4618 · Fax 959338
E-Mail: igelspacher-bayerdilling@t-online.de
Eintragungen/TÜV/AU im Hause möglich
Geschäftszeiten: Mo-Fr ab 16.00 Uhr; Sa 8.00 bis 12.00 Uhr

SB Auto-Waschanlage

Mit 7 Waschprogrammen

Tapfheim

Höslersstr. 2

Biete Gartenarbeiten aller Art an:
z. B. Heckenschneiden, Wurzelstock fräsen, Sonder-Baumfällungen, Rasenmähen etc. (nach Anfrage)

Telefon 0151 12465471

Kontakte Modelle

Nette, attr. vollbus. Blondine, 49 J.
besucht diskret. 01 60/91 75 1832

ACHTUNG! Kaufe: Pelze, Orientteppiche, Croco-Taschen, seriöse Barabwicklung!
Hr. Ernst, 01 63/4 54 81 14

Geld verdienen & Gutes tun:
€ 1.800,- pro vermitteltem Betreuungsvertrag pro Jahr.
www.die-alternative-zum-pflegeheim.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 www.wm-aw.de FA

Impressum
Verlag: Altstetter-Druck GmbH
86660 Tapfheim, Höslersstr. 2
Tel. 09070/90040; Fax - 1040
anzeiger@altstetter.de
Druck: Altstetter-Druck GmbH
Verantwortlich für den Text und Inhalt:
Harald Altstetter
86660 Tapfheim, Höslersstr. 2
Telefon 09070/90060
Bilder/Copyright - soweit nicht anders vermerkt: H. Altstetter
Zurzeit gültige Anzeigenpreisliste vom 01.01.2017

Klausur des Donauwörther Stadtrates: Prioritätenliste der Großprojekte steht



Foto: Stadt Donauwörth / A. Feist

Zu intensiven Gesprächen über die Priorisierung einer Vielzahl von Projekten hatte sich der Donauwörther Stadtrat am Wochenende (9./10.10.) zu einer Planungsklausur ins oberbayerische Beilngries zurückgezogen. Mit 23 von 30 Stadträten, Oberbürgermeister Sorré und führenden Vertretern der Verwaltung war eine ebenso konstruktive wie repräsentative Diskussion ermöglicht. Geprägt war die Klausurtagung jedoch auch zwangsläufig von den Corona-Präventionsmaßnahmen, die seitens der Teilnehmer und des Tagungshauses konsequent beachtet wurden. Einleitend formulierte zu Beginn am frühen Freitagnachmittag Oberbürgermeister Sorré das Ziel der zweitägigen Besprechungen außerhalb der Sitzungsroutine: „Es geht um die Festlegung der Projektschwerpunkte: Welche Maßnahmen möchte der Stadtrat mit der Verwaltung in welcher Reihenfolge angehen, insbesondere als Basis für die nun bald anstehenden Haushaltsberatungen für das Jahr 2021, aber auch im langfristigen Blick auf die kommenden Jahre“, so der OB. Den thematischen Auftakt der Klausur unter externer Moderation machte ein Überblick von Stadtkämmerin Gertrud Hammer: Sie informierte mit Zahlen unterlegt über die Finanzlage für die kommenden Haushaltsjahre und die sich dadurch ergebenden Spielräume. Demnach kann in den Jahren 2021 bis einschließlich 2024 mit einem Investitionsvolumen von rund 40 Millionen Euro gerechnet werden – dies unter der Prämisse einer soliden und nachhaltigen Haushaltsführung. Verschiedene Projekte, die sich bereits in der Umsetzungsphase befinden, können und werden, jedoch unabhängig von dieser Summe, weiter durchgeführt. Dazu gehören zum Beispiel die Sanierung des Freibades einschließlich des Eingangs- und Kioskbereiches und auch die Verlängerung der Donaupromenade in Richtung Ried und selbstverständlich alle Maßnahmen im Zusammenhang mit der Konversion des Alfred-Delp-Areals. Nun galt es, Großprojekte, die des Weiteren im Haushaltsjahr 2021 fortfolgende eingeplant werden sollen, zu definieren und zu priorisieren: Denn für alle gilt dabei, dass sie aufgrund ihres Volumens sowohl in finanzieller Hinsicht als auch im Hinblick auf die Dauer der Umsetzung Auswirkungen jeweils auch auf die darauffolgenden Haushaltsjahre mit sich bringen. Die nach Stand

jetzt zur Verfügung stehenden Mittel zwingen dazu, festzulegen, welche Projekte ab dem kommenden Jahr vorangetrieben werden können und welche zeitlich geschoben werden müssen.

Einhellig sahen die Mitglieder des Stadtrates und Oberbürgermeister Sorré dabei ein zügiges Anpacken der Zukunft des Tanzhauses als unverzichtbar an. Damit einhergehend fand im Bereich der strategischen Zielsetzungen das Thema „Aufenthaltsqualität in der Innenstadt steigern“ die höchste Zustimmung. Eine Konkretisierung der Tanzhausplanungen soll noch in diesem Jahr auf den Weg gebracht werden. Hierfür wird zunächst eine Plausibilisierung der derzeit vorliegenden Kostenschätzung für die Sanierung erfolgen.

Weitere Großprojekte, die ganz oben auf der Prioritätenliste für die kommenden Jahre stehen, sind: Die dringende Sanierung (eventuell Neubau) des Kindergartens Schneegarten, Maßnahmen für die städtischen Schulen, der Umbau zu einem barrierefreien Rathaus einschließlich Umzug des Stadtarchivs, die südliche Bahnhofserschließung („Durchstich“) aber auch die Umnutzung der Stadtmühle als Haus für Vereine.

Oberbürgermeister Sorré: „Damit haben wir herausgearbeitet, welche Großprojekte uns in den kommenden Jahren sowohl in der Finanzierung als auch in der Planung und jeweils zügigen Umsetzung begleiten werden. Unabhängig davon wird eine Vielzahl kleinerer und weniger kostenintensiver Maßnahmen parallel angegangen. Und Großprojekte, die jetzt noch nicht ganz oben auf der Liste stehen können, sind dennoch nicht aus dem Blick“. So wird beispielsweise die Museumslandschaft strategisch weiterverfolgt, wofür unter anderem Fördermöglichkeiten bis hin zu im Raum stehenden europäischen Programmen zusammengestellt werden sollen.

Ein besonderer Schwerpunkt liegt auf der Multifunktionshalle: Hier ergab das Meinungsbild der Stadtratsmitglieder, dass angesichts der Gesamtkosten der beiden Projekte Tanzhaus und Multifunktionshalle aber auch aufgrund der Bedeutung für die Innenstadt zuerst das Tanzhaus angegangen werden soll. Zugleich wurde festgelegt, dass eine Übergangslösung für Veranstaltungen unverzichtbar ist und zügig geschaffen werden soll.

Die in der Stadtratsklausur erarbeitete Prioritätenliste wird jetzt in den Haushaltsentwurf für die im November stattfindenden Haushaltsberatungen eingearbeitet – so der Auftrag an die Verwaltung. Damit steht der Haushalt für das kommende Jahr deutlich früher, als bislang üblich, so dass Planungssicherheit für alle Beteiligten besteht. Zudem hat der Stadtrat damit auf seiner ersten Klausur in der jetzigen Wahlperiode einen Konsens für seinen Großprojekte-Fahrplan der kommenden Jahre gefunden und so wertvolle Grundlagen für notwendige Beschlüsse und Planungen geschaffen.

Donauwörther City-River-Projekt: Sitzung der Wasserportvereine und Nutzer im Zeughaus

Ende September trafen sich die Vertreter (15 Personen) der Wassersportvereine (u.a. Kanu-Club, Fischerstecher, Fischer, SGE Airbus Segelgruppe, SUP Gruppe), Rettungsinstitutionen (THW, Freiw. Feuerwehr) und Interessierte, welche sich in den letzten Monaten bei der Stadt Donauwörth wegen City River als Interessierte meldeten.

Michael Öhlhorn als Anwohner am Schützenring sowie Vertreter der Stand up Paddler und Mitglied des Kanu-Clubs, lud zusammen mit der Stadt Donauwörth unter Leitung der Stabsstelle Stadtmarketing zu diesem zweiten Treffen im Zeughaus ein.

Als besondere Gäste wurden Herr Ludwig Martin Büttner vom deutschen Ruderverband sowie Martin Lang ehem. mehrfacher Wassersport Weltmeister begrüßt, welche die Gespräche fachlich wertvoll unterstützten.

Den Anwesenden ging es einstimmig um den Erhalt und Schutz der Natur und Umwelt unter Berücksichtigung und Wertsteigerung der Wünsche und Belange der Bürger, Vereinssportler und Touristen, um Donauwörth und die Natur vom Wasser aus, wertvoll und erlebbarer zu machen. Auch der Hochwasserschutz hat bei allen Teilnehmern hohe Priorität.

Dabei wurden verschiedene Probleme für Wasserwanderer und Nutzer im Hafengebiet angesprochen, beispielsweise durch Untiefen im Hafengebiet aufgrund der Eintiefung der Donau. Überlegungen der Teilnehmer mit ihren Lösungsansätzen fließen nun unter anderem in Konzepte zu City River und zur Abstimmung mit den zuständigen Ämtern ein. Es geht den Gruppenvertretern dabei beispielsweise um die Beschilderung der Wasserwege und das Anlegen am Hafen und Wörnitz.

Hierfür werden die Konzepte bis Dezember von den Vereinen und Vertretern inhaltlich geprüft und dann noch dieses Jahr dem Oberbürgermeister, dem Landrat sowie zuständigen Behörden vorgelegt, für weitere Abstimmungen und Fragenklärungen im Sinne der Umwelt, Naturschutz, Hochwasserschutz und Belange der Vereine und Wassersportler.



Foto: Stadt Donauwörth Christiane Kickum

D
Seit 1842
DEISLER

**Bettenfachhändler des
Jahres 2018 und 2020**

Gerne betreuen wir Sie ganzheitlich rund um das Thema des guten und erholsamen Schlafs.

Betten Deisler
Untere Vorstadt 1
89423 Gundelfingen

www.betten-deisler.de



Einkaufswoche für Kinder voller Erfolg

erste Schulwoche für Erstklässler mit regionalem Einkaufen verbunden



Marion Dopfer (links) und Monika Schuster (rechts) zusammen mit den beschenkten Erstklässlerinnen und Erstklässlern vor dem Dorfladen in Rögling. Bildquelle: Kohl Richard

Heuer fand zum ersten Mal eine Einkaufswoche für Kinder in den Dorfläden im Landkreis Donau-Ries statt. Alle Erstklässlerinnen und Erstklässler dürften sich in der ersten Schulwoche eine hochwertige Jute-Einkaufstasche für Kinder, gefüllt mit leckerem und gesundem Inhalt, kostenlos abholen. Voraussetzung war, dass die Kinder ihre Schultüte mitbringen. Die Eltern sollten damit animiert werden, den Kindern das regionale Einkaufen näherzubringen. Das Motto war auch hier: I mog mein Dorfladen.

Bereits seit vier Jahren findet die beliebte regionale Einkaufswoche in den zehn Dorfläden im Landkreis Donau-Ries statt. Nun war es den Verantwortlichen wichtig, auch den Kindern die Notwendigkeit von regionalem Einkaufen näherzubringen. Dafür wurde in diesem Jahr erstmals die Kindereinkaufswoche zum Schulstart durchgeführt. Vom Schulbeginn, am 08. September 2020, bis zum folgenden Samstag erhielten alle Erstklässlerinnen und Erstklässler kostenlos eine Jute-Einkaufstasche für Kinder mit leckerem und gesundem Inhalt. Die Aktion wurde in allen Dorfläden im Landkreis durchgeführt. Einzige Voraussetzung war, dass die neue Schultüte mitgebracht wurde, berichtet Konversionsmanagerin Barbara Wunder.

Regionales Paket zum Schulstart

Die Jute-Einkaufstasche für Kinder, bedruckt mit dem Slogan „I mog mein Dorfladen“, war gefüllt mit vielerlei hilfreichen Dingen zum Schulstart. Neben Obst und einem süßen Inhalt erhielten die Kinder eine Buchstabensuppe, sowie eine Broschüre für das gesunde Pausenbrot der AOK. Als weiteres Highlight war eine Überraschung von Landrat Stefan Rößle im Paket enthalten: „Ich freue mich über diese Aktion für alle Erstklässlerinnen und Erstklässler und möchte ihnen einen tollen Start in eine neue und spannende Zeit ermöglichen!“. Die Eltern sollten während dieser Aktionswoche bewusst ihre Kinder zum Einkauf in den Dorfläden mitbringen, um ihnen den lokalen Einkauf im Dorfladen und die regionalen Produkte näher zu bringen.

Für weitere Informationen und Fragen zum Dorfladennetzwerk wenden Sie sich an das Konversionsmanagement in der Stabsstelle Kreisentwicklung und Nachhaltigkeit unter 0906/74-305 oder unter barbara.wunder@lra-donau-ries.de.

Geopark Ries Infostelle in Deiningen erstrahlt in neuem Glanz

Erneuerung pünktlich zum 10-jährigen Jubiläum



V. l. n. r.: Landrat Stefan Rößle, Wilhelm Rehkla (Bürgermeister Deiningen), Heike Burkhardt (Geschäftsführerin Geopark Ries e. V.), Bildquelle: Simon Kapfer

Donauwörth / Deiningen (pm). Genau zehn Jahre nach ihrer Eröffnung am 10.10.2010 erhielt die Geopark Ries-Infostelle in Deiningen ein neues, jetzt internationales Gesicht.

Ganz nach dem Vorbild der im Sommer eröffneten Geopark Infostelle in Harburg ist nun auch Deiningens Geopark Infostelle bestens auf internationale Besucher vorbereitet. Die Infostelle am Deiningener Rathausplatz ist nun durchgehend zweisprachig, in deutscher und englischer Sprache, angelegt und wurde mit einem neuen, freundlichen und übersichtlichen Gesicht versehen.

Landrat Stefan Rößle, Vorsitzender Geopark Ries e. V., gratulierte Deiningens Bürgermeister Wilhelm Rehkla zur Neueröffnung - pünktlich zum 10-jährigen Jubiläum der Infostelle. Bürgermeister Rehkla freute sich über die Weiterentwicklung im Herzen des Rieskraters und bedankte sich für die reibungslose Zusammenarbeit mit dem Team des Geopark Ries e. V..



Wasserversorgungsgebiet Hochbehälter Parkstadt:

Abkochen übergangsweise ab 27.10. wieder notwendig

(26.10.2020) Nachdem die Leitungen im Wasserversorgungsgebiet des Hochbehälters Parkstadt nun zwei Wochen gechlort wurden, werden die Stadtwerke ab Dienstag, 27.10.2020, die Chlorung nach und nach beenden.

Ab diesem Zeitpunkt, also ab 27.10.20, muss deswegen das Wasser in den betroffenen Bereichen sicherheitshalber wieder abgekocht werden. Dies gilt bis auf weiteres und für folgende Stadtteile und Straßen:

ST Berg außer Florian-Wengemayer-Straße, ST Parkstadt gesamt, ST Zirgesheim außer Stillbergweg Nr. 15 – 31 und Nr. 26 -50 und Templerstraße Nr. 2,

In der Kernstadt Donauwörth die folgenden Straßen: Albweg gesamt, Am Kaibach gesamt, Am Spachet gesamt, Amaliastraße gesamt, Amorellenwörth gesamt, Berger Allee Nr. 19 – 39, Georg-Regel-Straße gesamt, Johann-Enderle-Straße gesamt, Johannes-Traber-Straße gesamt, Kaibachsiedlung gesamt, Michael-Imhof-Straße gesamt, Rölsstraße gesamt, Scheckenhofstraße gesamt, Zirgesheimer Straße Nr. 43 – 53 und Nr. 34 -50, Am Weichselwörth 1 und 3, Kleingartenanlagen „Am Weichselwörth“ gesamt

Sobald die Wasserleitungen chlorfrei sind, werden an drei aufeinander folgenden Tagen Wasserproben entnommen. Sobald auf das Abkochen wieder verzichtet werden kann, werden die Stadtwerke informieren.

Für Rückfragen ist die Hotline der Stadtwerke weiterhin von Montag bis Freitag von 8 Uhr bis 17 Uhr geschaltet, unter 0906/789-270. Zusätzlich ist nach 17 Uhr auch der Bereitschaftsdienst unter 0906/789-520 zu erreichen.

Spende für den Verein Projekt Frauenhaus



v.l.n.r. Maja Pauer und Ursula Kneiße-Eder, Vorstand Verein Projekt Frauenhaus – Hilfe bei Gewalt an Frauen und Kindern e. V. und Susanne Deisenhofer, Inhaberin vom Haus der Wäsche, Foto:

Susanne Deisenhofer, Inhaberin vom Haus der Wäsche in Donauwörth unterstützt jährlich ortsansässige Vereine und Initiativen. Im Jahr 2020 hat der Verein Projekt Frauenhaus – Hilfe bei Gewalt an Frauen und Kindern e. V. eine Spende in Höhe von 500 Euro erhalten. Darüber freuen sich die Vorstandsfrauen Maja Pauer und Ursula Kneiße-Eder. Susanne Deisenhofer war sehr froh, dass ihre Kundinnen ihr beim Lockdown im Frühjahr die Treue gehalten haben. Deshalb möchte sie im Gegenzug gerne Frauen in Not unterstützen.

Ein ging wieder los auf Bernis Bunte Bühne



(von links nah rechts): Jürgen Lechner, Walter Ernst (Aktion Glühwürmchen e.V.), Bernd Zoels. Fotograf: Silke Zoels

Einen Saisonstartunter den gültigen Hygienemaßnahmen gab es auf Bernis Bunter Bühne. Ein Klassiker in neuem Gewand startete das neue Programm in Wörnitzstein: „Hamlet foryou“ geschrieben von Sebastian Seidel.

Zwei Schauspieler Johannes (Bernd Zoels) und Friedrich (Jürgen Lechner) spielen den kompletten Hamlet. Natürlich in einer ganz besonderen Variante, bei der alles mögliche schief geht und neu interpretiert wird. Allein die Frage, wer welche Rolle spielen darf, ist schwierig zu lösen. Alles dreht sich um Intrigen, Verzweiflung, Irrsinn, List und Tücke.

Ein ständiger Kostüm-, Perücken-, und Stimmungswechsel beschäftigt die beiden Schauspieler. Aber auch die Zuschauer werden gefordert. Ob sie nun König Claudius als Mörder, Königin Gertrud als Verräterin mit Zwischenrufen bezeichnen. Oder gemeinsam mit Friedrich intonieren: „Wir wollen jetzt Hamlet sehen“. Es ging um die großen aber auch die kleinen Fragen des Lebens: Sein oder Nichtsein, Singen oder Nichtsingen, Geist oder Nichtgeist, Lachen oder Weinen, Hamlet oder Laertes, Coca-Cola oder Pepsi. Am Ende dieses „lehrreichen Theaterspaßes“ sind alle vergiftet, ertrunken oder erstickt und der Rest ist Schweigen.

Der Rest des Theaterabends war aber dann doch nicht Schweigen, sondern lang anhaltender Applaus des Publikums und die Übergabe der Spende aus der abgelaufenen Saison an die Aktion Glühwürmchen e.V.

Einzig und allein das neue „Ensemblemitglied Lüftli“ hatte es nicht rechtzeitig geschafft zum Saisonstart zu erscheinen. „Lüftli“ ist ein Luftreiniger mit neuestem HEPA – Filtersystem der ab jetzt für frischere, reinere Luft auf Bernis Bunter Bühne sorgt.

Infos über das weitere Programm gibt es unter: www.bernis-bunte-buehne.de

Zahl der Anteilseigner vom Donauwörther Stadtladen wächst



Von links Oberbürgermeister Jürgen Sorré mit dem Geschäftsführer des Stadtladens Oliver Sporr, Foto: E. Drechsler

In Sachen Stadtladen in Donauwörth geht es Schlag auf Schlag. Muss es auch, denn Anfang Dezember wollen Geschäftsführer Oliver Sporr und der Gesellschafterrat die Tore öffnen. Über 260 Bürger Donauwörths und der Umgebung engagieren sich bereits für das Gelingen als Anteilseigner. Auch auf dem letzten Kunsthandwerker-Markt informierten Mitglieder des Gesellschafterrats über den Stadtladen und ließen zahlreiche Anteilsscheine zeichnen. Wer Interesse hat, ebenfalls mit einer Einlage den Stadtladen zu unterstützen, kann sich hier einen Überblick verschaffen: www.stadtladen-don.de

Alle Bürger, die bis heute einen Anteil erworben haben, erhalten jetzt die Stadtladen-Urkunde, die den Gesellschaftsanteil ausweist. Der Oberbürgermeister Jürgen Sorré hat seine Anteilsscheine vom künftigen Geschäftsführer Oliver Sporr persönlich überreicht bekommen und stellt dabei fest „Ich freue mich sehr, durch den Kauf eines Gesellschaftsanteils, den Stadtladen und somit die Versorgung der Innenstadt sowie die Vermarktung regionaler Produkte unterstützen zu können.“ Die Anteile werden bereits für die Kosten des Umbaus und die Ausstattung mit Lebensmitteln und Artikeln der Grundversorgung aufgewendet. Das Team des Stadtladens ist begeistert über so viel Engagement der Mitbürger und freut sich darauf bei und nach der Eröffnung alle persönlich begrüßen zu dürfen.

Neue Musiklehrerin für Zither, Hackbrett und mehr

An der Werner-Egk-Musikschule soll künftig die Volks- und Hausmusik wiederbelebt werden. Die neue Musiklehrkraft Melanie Botzenhardt (M.A.) aus Augsburg stellt am Samstag, den 7. November von 10 bis 13 Uhr die verschiedenen Instrumente dieses Fachbereiches vor und natürlich darf man alles ausprobieren und Fragen stellen.

Mit Melanie Botzenhardt konnte eine profilierte und engagierte Instrumentallehrerin gewonnen werden, die neben der bekannten Konzertzither und dem Hackbrett auch seltenere Saiten- und Zupfinstrumente, wie Akkordzither, Streichzither, Schoßfiedel, Tischgeige oder auch Gambe und Laute



anbietet. Die Diplommusikpädagogin möchte nach Möglichkeit auch wieder eine junge Stubenmusik aufbauen. In ihren Unterricht fließen neben den traditionellen Stilrichtungen auch Elemente der Weltmusik ein. Zupf- und Saiteninstrumente könnten zudem von der Kindheit bis ins hohe Alter gespielt werden.

Dass die Hausmusik gerade wieder einen Aufschwung erlebt, davon ist auch Musikschulleiter Josef Basting überzeugt. Die Musikschule sei durch die sehr erfolgreiche Arbeit von Maria Graf über Jahrzehnte eine beliebte Anlaufstelle für diese Musikgattung gewesen. Interessenten können sich auch ab sofort in der Musikschule (Email: stadtmusik@mnet-mail.de oder Telefon 0906 23743) informieren und anmelden!



*** NORMAL GIBT ES WOANDERS! ***



Ehemaliges Wohn- & Geschäftshaus zur vielseitigen Nutzung in Donauwörth/Nordheim, Bj. 1999 Massivbauweise, Wfl. ca. 126,15 m², Nfl. ca. 106 m², Grd. ca. 797 m², 5 Zi., Terr., Blk., Doppelge., Gaszentralhgz., Bedarfsausweis, Kennw.: 132,40 kWh/(m²a) **624.000,- €**

FUGGERSTADT
Immobilien & Wohnbau

g.friedrich@fugger-stadt.de

☎ 0821 50875996 od. 0151 20916693

Neu mit Showroom **Silvester**
und Verkaufsfläche mit ca. 200m² **2020**

FEUERWERK LAGERVERKAUF

Super-
günstige
Angebote

Ausgesuchte High End Pyrotechnik

**21
Jahre**

funkelfun
feuerwerk Die Profis

Zink Feuerwerk



NICO
Europe



Weco
feuerwerk



Pyrotrade
fireworks Österreich



Eröffnung Showroom Anfang Dezember 2020

Bummeln durch das Funkelfun-Abenteuerland unter Einhaltung der Corona-Hygiene-Regeln ab Anfang Dezember 2020.

Sie können Ihren Feuerwerkseinkauf in Ruhe und mit genügend Abstand tätigen.

Wir kommissionieren Ihre Ware. Für nicht gewerbliche Kunden ist die Abholung Ihrer Bestellung an den offiziellen Verkaufstagen für Feuerwerk bei funkelfun in Tapfheim! Bei größeren Bestellungen Lieferung frei Haus.

www.funkelfun.de

Jetzt online Vorbestellen
Bestellliste anfordern Mail an:
bestellung@funkelfun.de

in Tapfheim
Altstetter Druck
Höslerstraße 2

Take your Chance !
Voluminöse funkelfun Highlights
für den großen Moment -
Jahreswechsel 2020 - 2021

**SB Auto-
Waschanlage**

Mit Super langen Waschzeiten

Tapfheim
Höslerstr. 2



Neu mit 7 Waschprogrammen
für eine perfekte
Autowäsche

1. INTENSIVVORREINIGUNG
HD (Grün) >
Anlösen von Verschmutzungen
(mit Intensivreiniger)

2. POWERSCHAUM
Schaumlanze (Rot) > Anlösen von
Verschmutzungen (mit Schaum)

3. HOCHDRUCKWÄSCHE
HD - 30cm (Grün) >
Entfernen von Schmutz

4. SCHAUMBÜRSTE

Bürstenlanze (Gelb) > Entfernen des
Schmutzfilms mit der Schaumbürste.
Hochglanz-Politur und
Repair-Effekt in einem Programmschritt

5. ZWISCHENSÜLEN

HD (Grün) > Abspülen von
Schaum und Schmutzrückständen

6. WACHSPFLEGE

HD (Grün) > Auftragen einer
Wachsversiegelung
für dauerhaften Schutz und Glanz

7. FLECKENFREI SPÜLEN

HD (Grün) > Finales Spülen ohne Flecken

LUXUS-WOCHEN

EDLE GESCHENKE
★
EXKLUSIVE EVENTS

MEHR INFOS UNTER
WWW.TOPPARFUMERIE.DE

19.10. - 07.11.20

10%
AUF ALLES*

*Ausgenommen sind Gutscheine, Dienstleistungen und bereits Reduziertes. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten.



YBPN top Parfümerie

DONAUWÖRTH - BAHNHOFSTR.14 | WERTINGEN - SCHULSTR. 1

Corona-Regeln vom 29. Oktober 2020 Grundlegende Beschränkung der Kontakte notwendig

Die Bundeskanzlerin und die Regierungschefinnen und Regierungschefs der Länder haben vor diesem Hintergrund am 28. Oktober beschlossen, deutschlandweit abgestimmte und überall einheitlich durchzuführende Maßnahmen zu treffen. Die Staatsregierung begrüßt dieses konzertierte Handeln von Bund und Ländern und wird die getroffenen Beschlüsse konsequent und umgehend in Landesrecht umsetzen. Alle Maßnahmen sollen daher auch für Bayern am 2. November in Kraft treten. Das sind folgende zusätzliche Maßnahmen:

- a) Wichtigste Maßnahme in der kommenden Zeit wird es sein, Abstand zu halten und Kontakte zu verringern. Kontakte zu anderen Menschen außerhalb der Angehörigen des eigenen Hausstands sind auf ein absolut nötiges Minimum zu reduzieren. Der Aufenthalt im öffentlichen wie im privaten Raum ist begrenzt auf die Angehörigen des eigenen Hausstands und eines weiteren Hausstands, jedoch in jedem Fall auf maximal 10 Personen. Darüber hinaus gehende Gruppen feiernder Menschen auf öffentlichen Plätzen, in Wohnungen sowie privaten Einrichtungen sind angesichts der Lage in unserem Land inakzeptabel.
- b) Bürgerinnen und Bürger werden aufgefordert, generell auf nicht notwendige private Reisen und Besuche – auch von Verwandten – zu verzichten. Das gilt im Inland und für überregionale tagestouristische Ausflüge. Übernachtungsangebote im Inland werden nur noch für notwendige und ausdrücklich nicht touristische Zwecke zur Verfügung gestellt.
- c) Geschlossen werden Institutionen und Einrichtungen, die der Freizeitgestaltung zuzuordnen sind. Dazu gehören: Theater, Opern, Konzerthäuser und ähnliche Einrichtungen, Kinos, Freizeitparks und Anbieter von Freizeitaktivitäten (drinnen und draußen), Spielhallen, Spielbanken, Wettannahmestellen und ähnliche Einrichtungen, Prostitutionsstätten, Schwimm- und Spaßbäder, Saunen, Thermen, Fitnessstudios, Wellness- und Museen, Zoos und ähnliche Einrichtungen.
- d) Geschlossen werden: Messen, Kongresse, Tagungen.
- e) Geschlossen wird: Der Freizeit- und Amateursportbetrieb mit Ausnahme des Individualsports allein, zu zweit oder mit dem eigenen Hausstand auf und in allen öffentlichen und privaten Sportanlagen. Profisportveranstaltungen können nur ohne Zuschauer stattfinden.
- f) Veranstaltungen aller Art werden untersagt, ausgenommen sind verfassungsrechtlich geschützte Bereiche (z. B. Gottesdienste, Versammlungen nach dem Bayerischen Versammlungsgesetz).
- g) Geschlossen werden: Gastronomiebetriebe sowie Bars, Kneipen und ähnliche Einrichtungen. Geschlossen bleiben Clubs und Diskotheken. Davon ausgenommen ist die Lieferung und Abholung ausnahmefähiger Speisen für den Verzehr zu Hause sowie der Betrieb von Kantinen.

- h) Geschlossen werden: Dienstleistungsbetriebe im Bereich der Körperpflege wie Kosmetikstudios, Massagepraxen, Tattoo-Studios und ähnliche Betriebe, weil in diesem Bereich eine körperliche Nähe unabdingbar ist. Medizinisch notwendige Behandlungen (z. B. Physio-, Ergo-, Logotherapie, Podologie / Fußpflege) bleiben weiter möglich. Friseursalons bleiben unter den bestehenden Auflagen zur Hygiene geöffnet.
- i) Der Groß- und Einzelhandel bleibt unter Auflagen zur Hygiene, zur Steuerung des Zutritts und zur Vermeidung von Warteschlangen insgesamt geöffnet. Es darf sich in den Geschäften aber weiterhin nur ein Kunde je 10 m² Verkaufsfläche aufhalten.
- j) Schulen und Kindergärten bleiben offen.
- k) Einrichtungen der Sozial- und Jugendhilfe sowie vergleichbare Beratungseinrichtungen bleiben geöffnet.

Weiter gehende Anordnungen der örtlichen Behörden bleiben unberührt.

Es gelten außerdem landesweit auch die bereits jetzt für Gebiete mit einer Inzidenz größer 50 geltenden Maßnahmen wie insbesondere die Maskenpflicht an den Schulen (einschließlich Grundschule), auf frequentierten öffentlichen Plätzen und am Arbeitsplatz, das ab 22 Uhr geltende Alkoholkonsumverbot auf stark besuchten öffentlichen Plätzen oder das ebenfalls ab 22 Uhr geltende Alkoholverkaufsverbot an Tankstellen und durch Lieferdienste.

Befristung und Evaluierung der Maßnahmen

Die getroffenen Maßnahmen sind bis Ende November befristet. Bis dahin muss sich zeigen, ob die getroffenen Maßnahmen eine erkennbare Tendenz zur Abschwächung der Infektionsentwicklung auslösen und es gelingt, das ungezügelter Ansteigen der Infektionszahlen zu brechen. Die Maßnahmen werden zudem bereits zwei Wochen nach ihrem Inkrafttreten evaluiert und gegebenenfalls notwendige Anpassungen vorgenommen.

Bayern begrüßt Finanzhilfen des Bundes für betroffene Branchen

Die Staatsregierung begrüßt die Zusage des Bundes, mit einem Finanzvolumen von bis zu 10 Mrd. Euro allen von den temporären Schließungen betroffenen Unternehmen, Betrieben, Selbständigen, Vereinen und Einrichtungen eine außerordentliche Wirtschaftshilfe zu gewähren, um sie für finanzielle Ausfälle zu entschädigen. Der Bund plant einen Erstattungsbetrag von 75 Prozent des entsprechenden Umsatzes des Vorjahresmonats für Unternehmen bis 50 Mitarbeiter, womit die Fixkosten des Unternehmens pauschaliert würden. Die Prozentsätze für größere Unternehmen will er nach Maßgabe der Obergrenze der einschlägigen beihilferechtlichen Vorgaben ermitteln.

Werkverkauf
ZÄUNE
Aluminium & Edelstahl
SEILER Design
Seiler GmbH Metallverarbeitung
89441 Medlingen, Bergstraße 54
Tel: 09073 / 95 86 86
www.seiler-metallzaeune.de

Zäune & Tore - mit zeitlos elegantem Design, preiswert durch Systemfertigung.

Hochwertige Zaun- & Toranlagen aus dem edlen Metall Aluminium und Edelstahl sind die Spezialität der Firma Seiler GmbH.

Verschiedene Modelle und Höhen sind als Bausatz zur einfachen Selbstmontage für Ihren Bedarf erhältlich. Die innovative u. flexible Konstruktion der Zaunsysteme ermöglicht auch eine Anbringung bei steigendem Gelände und Kurvenverlauf, ohne dass eine teure Einzelanfertigung notwendig ist.

Diverses Montagezubehör ermöglicht die Befestigung auf fast jedem Untergrund. Wählen Sie zwischen verschiedenen Zaunmodellen in dekorativem Design aus.

Weitere Informationen zum Angebot sind erhältlich im Internet unter www.seiler-metallzaeune.de und telefonisch unter 09073 / 95 86 86.



Angebote nur für Abholung

Tel: 09090-90101

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Sonntag
11:00 Uhr bis 14:00 Uhr
und
17:00 Uhr bis 22:00 Uhr

PIZZA EXPRESS
TURTLES

La Dolce Vita

Ristorant - Pizzeria - Coffee
Mediterrane Küche

Hauptstr. 30
86641 Rain
Tel: 09090-9591290

Jede Pizza und Pasta

6,- Euro

außer Fisch und Meeresfrüchte



Sonnenstr. 21, 86609 Donauwörth

Unser Komplettes Angebot finden Sie im Internet:
www.pizzaex.de

Specials 2 x bestellen 1 x zahlen

- (Freitag) **SUPER SANDWICH-TAG** ab 3,90 €
- (Sonntag) **HAPPY-HOUR** von 20.00 Uhr - 21.00 Uhr
2 Pizzen Ø 26 cm bestellen,
1 Normalpreis bezahlen (zuzüglich 1,30 €)
- (täglich) **SINGLE-TAG**
1 Pizza (normal)
1 gemischter Salat
1 Flasche alkoholfreies Getränk 1 ltr. 8,90 €
- (Samstag und Montag) **PARTY-TIME**
JEDE PARTY PIZZA 4 ZUTATEN 16,90 €

Tel. 0906-21515

Da unsere Speisen stets nach Ihrer Bestellung frisch für Sie zubereitet werden, bitten wir Sie um eine angemessene Vorlaufzeit!

Öffnungszeiten:
Di. bis So. ab 17.00 Uhr bis 21:00 Uhr abends und mittags von Di. bis Fr. ab 11.00 - 14.00 Uhr für Sie da!
Montag: Ruhetag!

Landkreis weiter auf dem Weg in die digitale Welt



Der Landkreis Donau-Ries geht die nächsten Schritte bei der Erstellung des Digitalisierungskonzeptes. Eine Steuerungsgruppe Digitalisierung begleitet proaktiv und innovativ und setzt Schwerpunkte.

Seit dem Sommer wird an einem maßgeschneiderten Digitalisierungskonzept gearbeitet, um die richtigen Weichenstellungen für eine digitale Zukunft des Landkreises einzuleiten. Die Konzepterstellung begleitet eine Steuerungsgruppe Digitalisierung. Sie bündelt die Expertise von Experten, Verantwortlichen aus der Verwaltung und Entscheidungsträgern aus der Politik.

Die zentrale Frage in der ersten Sitzung lautete: welche Handlungsfelder Digitalisierung werden weiterbearbeitet, welche Schwerpunktthemen haben die größten umsetzbaren Entwicklungschancen?

Nach IST-Aufnahme zum aktuellen Stand der digitalen Transformation in der Region und Experteninterviews gehören dazu die folgenden Handlungsfelder: Digitale Verwaltung, Digitale Lösungen für nachhaltige Mobilität, Digitale Bildung ermöglichen – nicht nur in der Schule, Digitale Kultur-/Touristik und Freizeitkommunikation, Digitale Angebote für mehr Optionen und Teilhabe im Alter.

„Mit diesem Fokus werden wir für unsere digitale Agenda Projekte mit lokalem Bezug angehen und reale Probleme aufgreifen“ betont Landrat Stefan Rößle. Die Konkretisierung erfolgt nun in Experten-Workshops. Gemeinsam werden hier die Bereiche gefunden, in denen Digitalisierung aktuelle und zukünftig als dringlich empfundene Probleme lösen helfen kann.

Aber auch Bürgerinnen und Bürger werden eingebunden und ihre Anregungen genutzt. „Wir haben eine Online-Umfrage und eine Online-Videokonferenz dafür vorbereitet und wollen gemeinsam eine Priorisierung der Aufgaben erarbeiten“ so die für Koordination der Digitalisierung Verantwortliche Dr. Gabriele Theiler aus der Stabstelle für Kreisentwicklung und Nachhaltigkeit im Landratsamt Donau-Ries.

Auf dem Regionalportal Donau-Ries sind alle notwendigen Informationen und Links für Sie zusammengestellt.
www.donauries.bayern/buergerdialog/

Arbeit im DONAURIES – Berufe, die begeistern!

Zahlreiche freie Stellen auf der Jobsuchmaschine des Landkreises



→ www.wirtschaft-donauries.bayern

